

**Université Palacký d'Olomouc**  
**Faculté des lettres**  
**Département des études romanes**

**Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie**

**The process of the euro introduction in the Slovak republic**  
(Mémoire de licence)

Darina Ujová  
Directeur de recherche : Mgr. Geoffroy Yrieix Bletton

Olomouc 2017

**Déclaration**

Je, soussignée, Darina Ujová, atteste que mon mémoire de licence « *Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie* » est le résultat de mon propre travail et que toutes les sources bibliographiques utilisées sont y citées.

À Olomouc, le 2 mai 2017

Signature.....

### **Remerciement**

Je tiens à remercier aux toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de mon mémoire de licence. Principalement, j'adresse mes remerciements à mon directeur de mémoire, Monsieur Mgr. Geoffrey Yrieix Bletton, pour son aide professionnelle, son temps et ses conseils. Je voudrais aussi remercier à ma famille et mes amis qui m'ont soutenus.

# Table de matières

<b>Introduction</b> .....	<b>5</b>
<b>I L'euro</b> .....	<b>7</b>
I.1 Histoire de la création de l'euro .....	7
I.2 Les critères de convergence.....	9
I.2.1 Les critères monétaires de convergence .....	9
I.2.2 Les critères budgétaires de convergence.....	10
I.3 Les caractéristiques de l'euro.....	10
<b>II Le processus de préparation et de mise en place de la monnaie unique euro en Slovaquie</b> .....	<b>14</b>
II.1 La préparation pour l'euro .....	14
II.2 L'acceptation des critères de convergence .....	16
II.2.2 Le critère sur le taux d'intérêt à long terme .....	17
II.2.3 Le critère sur la stabilité des taux de change.....	18
II.2.4 Les critères budgétaires sur la dette publique et le déficit public.....	18
II.3 Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie.....	20
II.4 Les sources d'informations et la stratégie communicative de l'adoption de l'euro.....	21
<b>III L'impact de l'adoption de l'euro en Slovaquie</b> .....	<b>25</b>
III.1 Les conséquences d'adoption de l'euro sur l'économie slovaque.....	25
III.1.2 Analyse des principaux indicateurs économiques après l'adoption de l'euro en Slovaquie.....	27
III.2 L'influence de l'euro sur le citoyen en Slovaquie .....	34
III.2.1 Les mesures de transition pour les citoyens après l'adoption de l'euro en Slovaquie .....	34
III.2.2 Analyse du questionnaire .....	35
<b>Conclusion</b> .....	<b>43</b>
<b>Résumé</b> .....	<b>46</b>
<b>Table des tableaux et des graphiques</b> .....	<b>47</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>48</b>
<b>Ouvrages et sites Internet consultés</b> .....	<b>49</b>
<b>Annexes</b> .....	<b>51</b>
<b>Annotation en français</b> .....	<b>55</b>
<b>Annotation en anglais</b> .....	<b>56</b>

## Introduction

Le thème de ce mémoire de licence est « le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie ». Son titre indique déjà ce qui sera son contenu. Durant les deux dernières décennies, l'économie slovaque est passée par d'importants changements. Il ne faut pas oublier le passage à l'économie de marché, ainsi l'entrée dans l'Union européenne en 2004, et est resté le dernier, mais assez ambitieux objectif, l'entrée dans la zone euro, qui était liée à l'adoption de la monnaie l'euro. Le passage à la monnaie unique européenne représente la date tournant de l'évolution de l'économie slovaque et l'entrée dans l'Union économique et monétaire est ainsi considérée comme le dernier pas de l'intégration européenne.

Le 1<sup>er</sup> janvier 2009 a été la date à laquelle les Slovaques ont commencé à utiliser l'euro. La Slovaquie est devenue le deuxième pays d'Europe centrale et d'Europe de l'Est qui a changé sa monnaie nationale et à être passé à la monnaie unique européenne. L'euro a été adopté en Slovaquie pour apporter plus d'avantages que d'inconvénients mais après le développement de la situation économique et financière dans le monde, il est judicieux de se poser la question de savoir si la monnaie unique euro a été un bon choix pour la Slovaquie.

Le changement des couronnes slovaques en euros a sans doute influencé tous les secteurs de l'économie nationale comme le secteur privé comme le secteur public et les particuliers. Même si cela fait déjà sept ans que la Slovaquie a adopté l'euro, il existe encore des nombreuses discussions sur les effets de l'euro non seulement sur l'économie slovaque mais aussi sur la vie quotidienne des citoyens. Nous avons commencé à réfléchir sur ce sujet depuis le temps où nous faisons nos études à l'université en République Tchèque. La plupart des personnes tchèques nous ont parlé de ce qu'ils ne voulaient pas passer à l'euro parce que, depuis son adoption, la situation économique s'y est aggravée. C'est pourquoi nous avons choisi ce sujet pour thème de notre mémoire.

Le but de ce travail sera d'analyser les effets qui ont été attendus avant l'adoption de la monnaie unique et de les comparer avec les conséquences réelles. Ce mémoire de licence essaiera de trouver la réponse aux questions suivantes : L'euro a-t-il apporté autant de bénéfices que la Banque nationale de Slovaquie l'avait prévu ? La Slovaquie a-t-elle pris une décision juste quand elle a changé la monnaie nationale ?

D'abord, nous nous concentrerons sur la description des événements dans l'histoire de l'intégration européenne qui ont mené à la création de l'euro. Nous parlerons notamment des accords et des traités qui ont posé les fondements de l'euro. Ensuite, nous nous orienterons sur les critères de convergence qui sont aussi appelés les critères de Maastricht dont l'accomplissement est indispensable pour pouvoir adopter la monnaie unique. Ces cinq

critères montrent l'évolution économique des aspects monétaires et fiscaux dans les pays candidats à entrer dans la zone euro. Finalement, nous détaillerons les caractéristiques principales des billets et des pièces de l'euro.

Après, nous présenterons la description du processus même de préparation et d'adoption de l'euro en Slovaquie. Le processus de préparation qui a commencé par les premières idées d'adopter l'euro en Slovaquie, a continué par l'approbation du Plan national et de la Stratégie d'adoption de l'euro en Slovaquie et a fini par la fixation des étapes et des dates précises pour que l'euro soit adopté en Slovaquie. La suite de ce chapitre sera consacrée sur l'analyse de l'accomplissement des critères de convergence qui est obligatoire pour passer à l'euro. L'autre fait important a été la préparation des citoyens pour la nouvelle monnaie. Le passage à l'euro, sans une campagne de communication bien structurée et préparée, n'aurait pas pu parcourir sans difficultés.

Enfin, nous analyserons les influences de l'adoption de la monnaie euro sur l'économie, ainsi que sur les citoyens. Cette analyse nous montrera les liaisons entre l'adoption de l'euro et le développement économique et social en Slovaquie.

Premièrement, nous ferons la description des effets qui ont été attendus par la Banque nationale de Slovaquie, ainsi que les avantages et les inconvénients prévus avant l'adoption. Deuxièmement, pour montrer l'impact réel sur l'économie slovaque, nous choisirons quelques principaux indicateurs macroéconomiques, tels que le produit intérieur brut, l'inflation, le taux de chômage et le commerce international. Nous présenterons l'évolution de ces indicateurs au cours des années 2008-2014 pour pouvoir montrer l'influence de l'euro sur ces indicateurs. Ces chiffres seront comparés avec ceux de la République Tchèque, qui est un pays voisin, avec une évolution de l'économie semblable, mais qui n'a pas adopté l'euro.

Dernièrement, nous traiterons de l'adaptation des citoyens à la monnaie unique européenne par l'analyse d'un questionnaire. Dans ce questionnaire, les répondants présentent leur attitude et l'influence de l'euro sur leur vie quotidienne.

## **I L'euro**

Le passage à l'euro est considéré comme l'une des étapes principales dans l'intégration de l'Union économique et monétaire (UEM). Les pays qui adoptent l'euro deviennent les États membres de la zone euro. Ce chapitre nous permet de mieux comprendre les étapes de la création de la monnaie unique de l'Union européenne, aussi que les critères de convergence dont l'accomplissement soit obligatoire pour la mise en place de l'euro. Ce chapitre encore présente les principales caractéristiques des billets et des pièces de l'euro.

### **ID. Histoire de la création de l'euro**

Les premières idées de la création de la monnaie commune sont apparues à la fin des années soixante du XX siècle avec le Système monétaire européen (SME). Le SME a été approuvé au Sommet européen de Brème, en juin 1978, et a été mis en place quelques mois plus tard à Bruxelles. Le but de fonctionnement du SME a été d'améliorer la coopération entre les États membres notamment sur les questions monétaires et aussi de créer une zone de stabilité monétaire en Europe. <sup>1</sup>

L'une des parties du Système monétaire européen était la mise en oeuvre du Mécanisme des taux de change. Il s'est agi d'un système de taux de change fixes et le principal but était de réduire les fluctuations dans les taux de change et d'obtenir une stabilité monétaire. Dans ce système, chaque pays s'engageait à maintenir son taux de change vis-à-vis d'autres à l'intérieur de +/- 2,25%, pour Italie et les nouveaux adhérents comme le Royaume-Uni, l'Espagne et le Portugal c'était +/- 6%. <sup>2</sup>

L'autre partie importante de SME était l'adoption de l'Unité de compte européenne (ECU- European currency unit), qui était un panier de monnaies constitué des monnaies des États membres de Communautés européennes. Contrairement à l'euro, ce n'était qu'une unité de compte électronique, sans monnaie officielle pour les transactions en espèces.

### **Le rapport Delors**

Le rapport Delors est considéré comme le noyau de l'Union économique et monétaire et de l'installation de la monnaie commune. Ce plan a été présenté le 12 avril 1989 et compte trois principales étapes pour la réalisation de l'UEM.

- La première étape à commencer le 1<sup>er</sup> juillet 1990 et a été caractérisée par la suppression des obstacles de la libre circulation des capitaux et des paiements entre les États membres.

---

<sup>1</sup> Université de Rennes 1 disponible sur : <https://perso.univ-rennes1.fr/denis.delgatroise/RMI/Cours/RMI421.pdf> [consulté le 06.04.2017]

<sup>2</sup> SIPKO Juraj. Európská menová únia a euro. Bratislava: Elita,1999, p. 22

- La deuxième étape était fondée sur la meilleure coordination des politiques économiques et l'amorce de la création du système européen des banques centrales.
- La troisième étape est définie par l'adoption de la monnaie unique et le système européen des banques centrales remplace les banques centrales nationales.<sup>3</sup>

### **Le Traité de Maastricht**

Le Traité de Maastricht ou le traité sur l'Union européenne (UE) est considéré comme l'accord qui a posé les fondements de fonctionnement de l'UEM et de la monnaie commune. Il était formellement approuvé par les chefs des États ou des gouvernements lors du Conseil européen de Maastricht en décembre 1991 et signé le 7 février 1992. Ce traité prévoit l'établissement de l'UEM en trois étapes<sup>4</sup> :

1. La première étape (du 1<sup>er</sup> janvier 1994 jusqu'à 31 décembre 1993).
2. La deuxième étape (du 1<sup>er</sup> janvier 1994 jusqu'à 31 décembre 1998) est caractérisée par le début de fonctionnement de l'Institut monétaire européen (IEM), qui était le précurseur de la Banque centrale européenne. Son principal rôle était surtout l'intensification de la coordination des politiques monétaires des pays. Même si les banques centrales nationales ont encore effectué les politiques monétaires des États membres, le traité a compté sur la coordination des politiques monétaires et la réalisation de la politique monétaire commune qui serait menée par la Banque centrale européenne. Le nom de la monnaie actuelle, l'euro, était approuvé au cours de Sommet du Conseil européen à Madrid en 1995. L'euro a remplacé l'ancienne Unité de compte européenne qui n'était qu'une unité pour les transactions électroniques. À la fin de cette étape, le Conseil européen a décidé d'installer des critères de convergence qui devaient être accomplis pour passer à l'euro.
3. La troisième étape a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1999 dans tous les États membres. C'était l'euro qui était tout d'abord introduit comme la monnaie virtuelle pour les transactions électroniques et les opérations comptables, les billets et les pièces de l'euro sont apparues le 1<sup>er</sup> janvier 2002. Les taux de change étaient fixés entre les monnaies des États membres et par rapport à l'euro. La Banque centrale européenne a remplacé l'IEM et a commencé à réaliser la politique monétaire commune.<sup>5</sup>

Actuellement, il s'agit de 19 pays parmi les 28 de l'UE qui utilisent l'euro comme la monnaie officielle et font partie de la zone euro. Le 1<sup>er</sup> janvier 1999, c'était 11 pays de l'UE qui ont commencé comme les premiers à utiliser l'euro. Il existe aussi des pays qui, même s'ils

---

<sup>3</sup> BROGINER, Andrew. *L'Europe monétaire*. Paris: Seuil, 1999, p. 17

<sup>4</sup> BROGINER Andrew. *L'Europe monétaire*. Paris : Seuil, 1999, p. 18

<sup>5</sup> DĚDEK, Oldřich. *Historie evropské měnové integrace od národních měn k euru*. Praha: C. K. Beck, 2008, p. 151

n'appartiennent pas à l'UE, utilisent l'euro comme monnaie. Ce sont de petits pays comme Andorre, Monaco, Cité du Vatican et San Marin. Ils ont aussi le droit de battre leurs propres pièces de l'euro. Le dernier groupe des territoires qui utilisent l'euro sont les territoires qui appartiennent aux quelques pays membres de l'UE. Ce sont les Azores et la Madeira (le territoire portugais dans l'Océan Atlantique), les îles des Canaries (le territoire espagnol en Afrique), les anciennes colonies françaises comme la Guyane française, la Guadeloupe, la Martinique, la Réunion, le Saint-Barthélemy, le Saint- Martin, la Mayotte, le Saint Pierre-et-Miquelon et l'île de Clipperton. Il s'agit de territoire de plus 338 millions d'habitants qui utilisent chaque jour la monnaie unique – l'euro.

## **I.2 Les critères de convergence**

Ces critères qui sont aussi appelés les critères de Maastricht, sont les conditions que doivent respecter les candidats à l'entrée dans la zone euro. Ils sont fondés sur les différents indicateurs économiques. Comme leur nom vient de dire, ces critères ont été ouverts lors de Traitée de Maastricht et ils touchent les questions économiques sur l'inflation, la dette publique, le déficit public, la stabilité des taux de change et la convergence des taux d'intérêt à long terme .

### **I.2.1 Les critères monétaires de convergence**

Le premier critère monétaire dit que les États membres doivent maintenir leur stabilité monétaire et leur taux d'inflation ne peut pas dépasser de plus de 1,5 point la moyenne des taux d'inflation des trois pays qui ont leur inflation la plus basse. Les pays doivent respecter ce critère au cours de l'année précédente.

L'autre critère parle des taux d'intérêt. Pendant l'année avant l'observation, le taux d'intérêt ne peut pas dépasser plus de 2 points la moyenne des trois pays qui ont la meilleure inflation.

Le dernier des critères monétaires dit que la marge de fluctuation qui est fixé par le mécanisme de taux de change doit rester constante au cours des deux ans avant l'observation.<sup>6</sup>

Ce critère est soumis à l'entrée dans le mécanisme de taux de change II. Le but du fonctionnement de ce mécanisme est de maintenir la stabilité des taux de changes entre l'euro et les monnaies nationales qui font partie de mécanisme de taux de change II (MCE II). Dans

---

<sup>6</sup> INSEE : Institut national de la statistique et des études économiques, disponible sur : <https://www.insee.fr/fr/metadonnees/definition/c1348> [consulté 02.04.2017]

ce mécanisme sont déterminés les cours pivot de l'euro par rapport aux autres monnaies nationales qui appartiennent à MCE II mais ne sont pas membres de la zone euro. Il est déterminé une marge de fluctuation de 15% de part et d'autre des cours pivots. L'accord, par lequel ce mécanisme a été établi, prévoit les interventions possibles en euros et dans les monnaies nationales des États membres de MCE II. Il existe deux types d'interventions qui sont communiquées entre la Banque centrale européenne (BCE) et les banques nationales. Ce sont soit des interventions aux marges soit des interventions intramarginales coordonnées. Pour les interventions aux marges, ils sont automatiques et aucun montant ne peut les limiter. Toutefois, la BCE ou les banques nationales peuvent les fixer si elles ne sont pas en accord avec leur objectif principal, c'est-à-dire le maintien des prix.<sup>7</sup>

### **I.2.2 Les critères budgétaires de convergence**

Ces critères parlent de déficit public et de dette publique. Ils imposent que les rapports entre les déficits publics annuels et les produits intérieurs bruts (PIB) des états ne peuvent pas dépasser 3% à la fin de l'exercice budgétaire précédent et que la dette publique ne peut pas excéder 60% de leur PIB. Si ce n'est pas le cas, les valeurs du déficit public et de la dette publique doivent constamment diminuer et doivent s'approcher aux valeurs de 3% du PIB. Les critères budgétaires doivent être respectés aussi après l'adoption de l'euro.

### **I.3 Les caractéristiques de l'euro**

L'euro est apparu pour la première fois comme la monnaie unique en 1999. Il a été adopté dans 11 pays de l'UEM. Le symbole graphique de l'euro est « € » et il est inspiré de la lettre grecque epsilon, ce qui fait référence au fait que la Grèce était le berceau de la culture européenne. Le symbole monétaire de l'euro contient aussi les deux lignes parallèles qui symbolisent la stabilité de l'euro. L'abréviation de l'euro est EUR.<sup>8</sup>

#### **Les pièces de l'euro**

Il existe 8 pièces de l'euro avec des valeurs différentes. Ce sont les pièces avec la valeur de 1 et 2 euros et les pièces avec les valeurs de 1, 2, 5, 10, 20 et 50 centimes. Chaque pièce comporte deux faces différentes et c'est la face commune et la face nationale. Chaque

---

<sup>7</sup> Le droit de l'Union européenne disponible sur : <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=URISERV:I25082> [consulté 19.03.2017]

<sup>8</sup> NOVÁČKOVÁ, Daniela. *Základy európskeho práva a vnútorný trh Európskej únie*. Bratislava: EUROUNION, 2004, p.277

pays a son choix pour la face nationale tandis que l'autre est la face commune européenne. Les symboles représentant les faces nationales des pièces de l'euro sont différents selon la valeur du billet. Les pièces avec leur valeur nominale de 10, 20, 50 centimes et 1 et 2 euros montrent soit l'Union européenne avant son élargissement, en 2004, soit la carte géographique de l'Union européenne. Quelques pays comme l'Italie (y compris le San Marin et la Cité du Vatican), le Portugal et l'Autriche représentent sur la face commune les motifs récents même s'ils ont été frappés postérieurement. Pour les pièces de la valeur de 1, 2, 5 centimes, le motif qui est présenté est la position par rapport aux autres continents comme l'Afrique et l'Asie.

Il existe les séries spéciales des pièces de 2 euros qui s'appellent « les pièces commémoratives ». Il s'agit des pièces qui ont la même valeur que les autres de 2 euros mais sur leur face nationale se trouvent des dessins commémoratifs. Par exemple, la Slovaquie a établi la pièce de 2 euros commémoratif pour le dixième anniversaire de l'entrée de la Slovaquie dans l'Union européenne. Ces pièces doivent être acceptées dans toute la zone euro. Ce qui est important, c'est le fait que seulement les pièces avec la valeur de 2 euros peuvent être commémoratives.

### **Les billets de l'euro**

Les billets de l'euro comptent sept valeurs nominales de 5, 10, 20, 50, 100, 200 et 500 euros. Chaque billet a sa couleur dominante qui lui est propre et aussi un symbole graphique qui représente une architecture européenne de classicisme jusqu'à XX ème siècle. Au recto des billets sont représentés des symboles qui indiquent l'ouverture et la coopération de l'UE. Ce sont notamment les vitres, les ponts ou les portails. L'autre symbole dessiné au recto des billets de l'euro est la représentation des douze étoiles jaunes, qui sont organisées dans un cercle. Il s'agit d'un des symboles de l'UE qui évoque l'harmonie et la dynamique de l'Europe actuelle. Au contraire, au verso des billets se trouve un pont de l'époque historique, qui montre une alliance de l'Europe avec les autres pays du monde entier ainsi que le lien entre les peuples européens. Actuellement, c'est une nouvelle série des billets qui a commencé à remplacer des billets de la première série. Elle s'appelle la série « Europe ».

Les autres éléments graphiques sont:

1. Le nom de la monnaie, euro, se trouve sur les billets de la première série sous la forme romaine (EURO) ou grecque (ΕΥΡΩ) et sur les billets de la série « Europe » sous le nom cyrillique (EBPO).
2. Les initiales de la Banque centrale européenne dans 5 langues différentes pour la première série et dans 10 langues pour la série « Europe ».
3. Le symbole © des droits de l'auteur.

4. Les signatures des présidents de la Banque centrale européenne, exactement de Willem F. Duisenberg, Jean-Claude Trichet et Mario Draghi.
5. La représentation géographique de l'Europe.
6. Les petits encadrés représentant les autres territoires qui utilisent l'euro comme la monnaie officielle et ce sont par exemple les îles Canaries et les territoires français d'outre-mer. Ces encadrés se trouvent en bas du billet, près de la bordure.
7. Les codes des pays : il existe, une différence entre les billets de la première série et les billets de la série « Europe ». Pour les codes des pays figurant sur la première série, c'est une lettre ou un code pays qui précède le numéro de série du billet. Pour la Slovaquie, c'est la lettre E par laquelle le billet est reconnu.

Pour les numéros de série figurant sur les billets de la série « Europe », ce sont deux numéros imprimés au verso du billet et c'est un nombre horizontal reproduit en noir et un nombre vertical qui est imprimé dans une couleur différente. Le nombre horizontal compte deux lettres et dix chiffres. La première lettre permet d'identifier l'imprimerie et la seconde n'a pas une signification particulière: elle permet simplement de créer le plus grand nombre de numéros de série.<sup>9</sup>

### **I.3.1 Les signes de sécurité des billets en euros**

Pour protéger des billets contre la contrefaçon, il existe de nombreux signes de sécurité. Il existe une simple méthode pour vérifier l'authenticité de billet et c'est la méthode : Toucher-Regarder-Incliner.

#### **Toucher**

C'est surtout grâce à l'impression spéciale que les billets en euros ont leur toucher unique. En touchant chaque billet, il doit avoir une texture ferme et sonorité craquante. Pour les personnes qui sont aveugles ou malvoyants, il existe de petites lignes en relief qui sont représentées sur les bordures gauches et droites pour pouvoir identifier le billet. Ce sont aussi le motif principal, le chiffre et les lettres de grandes dimensions qui servent à indiquer la valeur du billet qui sont mis en relief.

#### **Regarder**

Il est important de dire que chaque série des billets comprend les différents signes de sécurité. Les billets avec les valeurs inférieures comprennent moins de signes de sécurité que les billets avec la valeur plus élevée.

---

<sup>9</sup> Banque centrale européenne disponible sur : <https://www.ecb.europa.eu/euro/banknotes/design/html/index.fr.html>[consulté 17.03.2017]

Pour la série « Europe », jusqu'à maintenant il n'existe que les billets avec la valeur de 5, 10, 20, 50 euros. Il existe trois principaux signes de sécurité qui sont représentés sur le billet selon sa valeur nominale. C'est la fenêtre portail, le filigrane portrait et le fil de sécurité.

En comparaison, sur les billets de la première série, ce sont les marques qui sont semblables aux marques de la série « Europe » mais pas tout à fait même. Il s'agit d'un filigrane, le nombre incomplet et le fil de sécurité. En regardant les billets de la première série en transparence, c'est une image floue avec la valeur du billet qui va se figurer. C'est aussi une ligne sombre qui passe tout au long du billet et dans cette ligne sont représentés par les lettres minuscules le mot EURO et la valeur du billet. Le dernier symbole est le nombre incomplet. Il s'agit de deux signes qui sont représentés dans les coins supérieurs, au recto, c'est le coin gauche et, au verso, c'est le coin droit. Ces deux coins se complètent et forment une valeur nominale de billet.

### **Incliner**

La troisième méthode pour vérifier l'authenticité des billets de l'euro est de les incliner. Cette méthode comprend aussi les différences entre les billets de la première série et les billets de la série « Europe ».

Pour la série « Europe », ce sont trois signes de sécurité qui sont utilisés selon la valeur nominale du billet. Il s'agit de l'hologramme portrait, du nombre émeraude et de la fenêtre portrait.

En ce qui concerne les billets de la première série, c'est l'hologramme qui est visible sur toutes les valeurs. Dans l'hologramme, il se visualise la valeur de billet ainsi que le symbole de l'euro €. Pour les billets de 5 et 10 euros est utilisée la bande iridescente. Cela veut dire qu'inclinant le billet, vous apercevrez une bande de couleur dorée au verso. Dans cette bande sont visibles la valeur faciale et le symbole euro. Pour les autres billets, dont la valeur est de 50, 10, 200 euros, c'est le nombre à couleur changeante qui est utilisé au lieu de la bande iridescente. Ce nombre se trouve au verso et il change la couleur du mauve au vert olive ou au marron.<sup>10</sup>

---

<sup>10</sup> <http://www.nouveaux-billets-euro.eu/Les-billets-en-euros/Les-signes-de-securite/REGARDER/Le-nouveau-billet-de-20-euros> [consulté 06.04.2017]

## **II Le processus de préparation et de mise en place de la monnaie unique euro en Slovaquie**

Le processus de préparation de la Slovaquie pour entrer dans la zone euro et pour adopter l'euro est un processus assez compliqué et c'est pourquoi il faut informer et de préparer tous les citoyens, les institutions et entreprises slovaques. Pour cette raison, il a été élaboré le Plan national de l'adoption de l'euro en Slovaquie qui est considéré comme le document cadre qui doit servir aux tous les sujets de l'économie slovaque. Déjà, le 8 septembre 2004, le Gouvernement slovaque a délivré l'ordonnance qui a été fondée sur la nécessité d'élaborer le Plan national de l'adoption de l'euro en Slovaquie. Ce document présente les étapes qui sont nécessaires au passage à l'euro sans difficulté et à l'utilisation de la nouvelle monnaie dans toute l'économie slovaque. Le coordinateur national de l'adoption de l'euro a été choisi le Ministère des finances de la République slovaque avec la Banque nationale de Slovaquie, qui ont élaborés ce plan national. Les autres institutions qui ont coopérées à ces institutions ont été Ministère de l'Économie, Ministère de l'Intérieur, Association des banques en Slovaquie et autres.

### **II.1 La préparation pour l'euro**

Les premiers pas vers l'adoption de l'euro en Slovaquie ont commencé avant l'entrée de la Slovaquie en l'UE en 2003. Le 16 avril 2003 a été signé le Traité d'accès dans l'UE à Athènes. Par ce traité, la Slovaquie s'est obligée à entrer dans l'UEM et par la suite adopter la monnaie unique l'euro. Ensuite, le Gouvernement slovaque a approuvé la stratégie de l'adoption de l'euro en Slovaquie, le 16 juillet 2003, qui a été élaborée par la Banque nationale de Slovaquie et le Ministère des finances. Le Gouvernement slovaque a déclaré qu'il existe plus d'avantages que d'inconvénients et que la Slovaquie aurait adopté l'euro le plutôt possible. Il a été prévu que la Slovaquie aurait accepté les critères de convergence, dont leur accomplissement est indispensable pour l'entrée dans la zone euro en 2007. Cela veut dire que la date prévue pour l'adoption de l'euro aurait été le 1<sup>er</sup> janvier 2009. Le gouvernement a ainsi autorisé le ministre des finances et le gouverneur de la Banque nationale de communiquer avec les institutions de l'UE à l'entrée dans le Mécanisme des taux de change II et à la fixation de la parité centrale de taux de change de la couronne slovaque vis-à-vis de l'euro.

Avant de l'adoption de l'euro, il est important que la Slovaquie reste au moins deux ans dans le mécanisme des taux de change II. Après l'accord des ministres des finances de la zone euro, du président de la Banque centrale européenne et des ministres des finances

et des gouverneurs des banques nationales de Cyrus, Danemark, Estonie, Lituanie, Lettonie, Malte, Slovénie et Slovaquie, est entrée dans le Mécanisme le 28 novembre 2005.<sup>11</sup>

Au début, la parité était fixée à 1€ = 38,4550 couronnes slovaques (SKK), mais après le gouvernement a demandé à revaloriser la parité centrale de la couronne slovaque. La parité a été revalorisée le 19 mars 2007 à la valeur 1€= 35,4424 SKK. La parité centrale de la couronne slovaque a été revalorisée encore une fois de 17,6472 % sur la valeur 1€= 30,126 avec les valeurs inférieures et supérieures pour l'intervention de 25,6071 SKK/ EUR et 34,6449 SKK/ EUR. Le 28 novembre 2007, a été acceptée la loi sur l'adoption de l'euro en Slovaquie (Loi n° 659/2007 sur l'adoption de l'euro) qui est appelée la loi générale. Cette loi a été mise en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Le 3 juin 2008, pendant la session du Conseil de l'UE pour les questions économiques et financières (ECOFIN), qui est composé des ministres des finances de l'UE, a été indiqué l'entrée de la Slovaquie dans la zone euro au 1<sup>er</sup> janvier 2009. Ensuite, le 8 juillet 2008, ECOFIN a fixé le taux de conversion de l'euro vers la couronne slovaque à 1€ =30,1260 SKK.

### **Les pièces de l'euro slovaque**

En ce qui concerne les pièces de l'euro slovaque, la Banque nationale de Slovaquie a annoncé la compétition anonyme publique pour trouver les motifs qui se trouvent sur la face nationale. Les meilleurs ont été présentés au public et ceux qui ont obtenu le plus grand nombre des votes ont été choisis pour la face nationale des pièces. Sur les pièces de 1 et 2 euros sont représentés un double croix et des trois collines. Il s'agit d'un motif principal figurant sur l'emblème national de la Slovaquie. Les pièces de 10, 20 et 50 centimes montrent le château de Bratislava, qui est la capitale de la Slovaquie et l'emblème national slovaque. Les pièces avec la valeur de 1,2 et 5 centimes représentent le mont Kriváň, qui se trouve dans les Tatras en Slovaquie et qui montre la souveraineté de la nation slovaque.<sup>12</sup>

*Table n °1 Les étapes du processus d'adoption de l'euro en Slovaquie*

<b>1<sup>ère</sup> étape – jusqu'à l'entrée dans le Mécanisme de taux de change II</b>	
Jusqu'à 28.11.2005	Les procédures indispensables pour entrer dans le Mécanisme de taux de change II
<b>2<sup>ème</sup> étape- Membre du Mécanisme et la décision sur l'acceptation de la Slovaquie dans la zone euro</b>	
28.11.2005	L'entrée dans le Mécanisme de taux de change II

<sup>11</sup> Národná banka Slovenska, Ministerstvo financií Slovenskej republiky. *Národný plán zavedenia eura v Slovenskej republike*. Bratislava : Národná banka Slovenska, apríl 2008, p. 8

<sup>12</sup> Národná banka Slovenska, disponible sur : <http://www.nbs.sk/sk/bankovky-a-mince/eurove-mince/obehove/slovenske-euro-mice> [consulté 21.04.2017]

Mai-juin 2008	La procédure de l'évaluation dans les institutions européens
Juillet 2008	Fixation de taux de conversion
<b>3<sup>ème</sup> étape- entre la décision d'entrer dans la zone euro et le fait d'entrée</b>	
Juillet-décembre 2008	Établissement de la quantité suffisante des billets et des pièces de l'euro pour les transactions en espèces
Septembre-Décembre 2008	Achat de précaution de la monnaie en circulation pour les banques commerciaux
Novembre, Décembre 2008	Achat en précaution de l'euro dans le secteur des petits commerces
Aout 2008 décembre 2009	Le double affichage obligatoire
Jusqu'à décembre 2008	La conversion de tous les appareils fonctionnant sur les billets et les pièces
<b>4<sup>ème</sup> étape- après l'entrée dans la zone euro</b>	
1 <sup>er</sup> janvier 2009	L'adoption de l'euro
Jusqu'à 16 janvier 2009	La double circulation
Depuis 17 janvier 2009	L'échange des anciennes couronnes slovaques en euros dans la banque nationale
Jusqu'à juin 2010	Le double affichage recommandé

Source : Národný plán zavedenia eura na Slovensku<sup>13</sup>

## II.2 L'acceptation des critères de convergence

Pour pouvoir entrer dans la zone euro et adopter l'euro, la Slovaquie doit accomplir les critères de convergence, qui ont été fixés par le Traité de Maastricht en 1992.

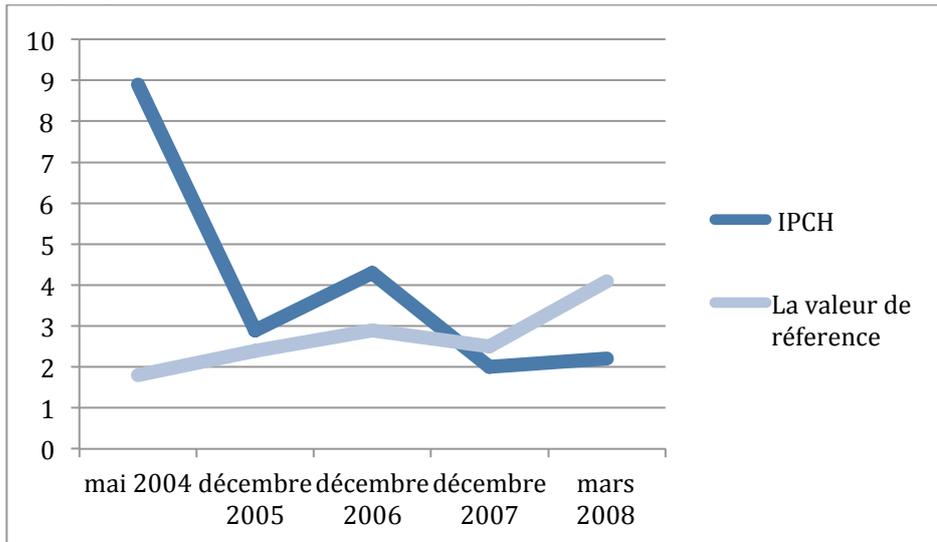
### II.2.1 Le critère sur le taux d'inflation

Pour accepter ce critère, la valeur de référence de l'inflation a dû être au maximum sur la valeur de 2,5%. Pendant l'année 2006, la Slovaquie n'a pas encore accompli ce critère sur le taux d'inflation. C'était surtout causé par l'augmentation des prix du pétrole, notamment l'énergie et les carburants, de l'alimentation et des autres services. Au début de l'année 2007, il est arrivé le ralentissement de l'inflation et au cours des mois suivants la Slovaquie a rempli la valeur de référence, car la valeur d'indice des prix de la consommation harmonisé (IPCH) a baissé à 2,4%. Dans l'année suivante, en mars 2008, ce critère a été suffisamment accompli avec la valeur moyenne de l'inflation de 2,2%. Sur ce graphique est représenté le développement de la valeur de référence et d'IPCH.<sup>14</sup>

<sup>13</sup> Národná banka Slovenska, Ministerstvo financií Slovenskej republiky. *Národný plán zavedenia eura v Slovenskej republike*. Bratislava : Národná banka Slovenska, apríl 2008, p. 11

<sup>14</sup> Odbor výskumu Národnej banky Slovenska. *Analýza konvergencie slovenskej ekonomiky*. júl 2008, disponible sur : [https://www.nbs.sk/\\_img/Documents/PUBLIK/08\\_kol4.pdf](https://www.nbs.sk/_img/Documents/PUBLIK/08_kol4.pdf) [consulté 07.04.2017]

Graphique n° 1 L'évolution du taux d'inflation au cours des années 2004-2008

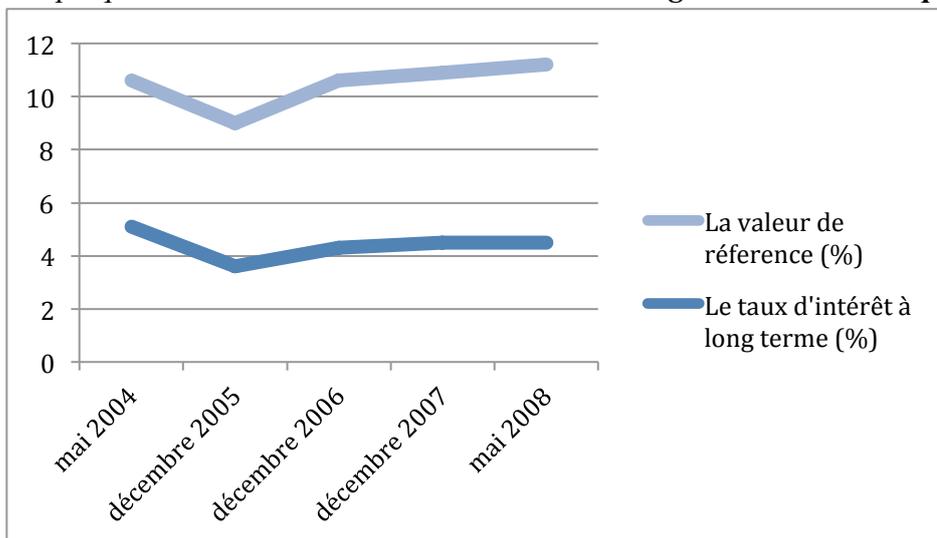


Source : Štatistický úrad Slovenskej republiky<sup>15</sup>, les représentations personnelles

## II.2.2 Le critère sur le taux d'intérêt à long terme

La Slovaquie a déjà accompli ce critère avant l'entrée dans l'UE en mai 2004. Pendant l'année 2005, la valeur de référence a baissé et en même temps c'était aussi la valeur des taux d'intérêt à long terme qui a baissé encore d'une manière plus progressive que la valeur de référence. Ce critère a été aussi accompli pendant la croissance économique mondiale qui a été défavorable et pendant la crise financière.

Graphique n° 2 L'évolution du taux d'intérêt à long terme avant l'adoption de l'euro



Source : La Banque nationale de Slovaquie, les représentations personnelles

<sup>15</sup> Disponible sur :

<http://www.statistics.sk/pls/elisw/MetaInfo.explorer?obj=46&cmd=go&s=1003&sso=3&so=16> [consulté 01.05.2017]

### **II.2.3 Le critère sur la stabilité des taux de change**

Ce critère dit que la couronne slovaque doit rester dans le mécanisme des taux de change II au moins pendant deux ans. Le 28 novembre 2005, la couronne slovaque est entrée dans le Mécanisme de taux de change II. Le taux de change a été fixé à 38,455 SKK/EUR. La marge de fluctuation de +/- 15% par rapport à la parité centrale n'a pas dépassé au cours de ces deux ans. Même si la Banque nationale a dû intervenir pour deux fois contre le taux de change de la couronne slovaque, la monnaie était stable notamment grâce au développement favorable de l'économie slovaque. Finalement, en mai 2008, la parité centrale a été revalorisée sur la valeur de 1€ =30,1260 SKK, ce qui est devenu le taux de conversion. La Slovaquie a accompli ce critère le 28 novembre 2007.<sup>16</sup>

### **II.2.4 Les critères budgétaires sur la dette publique et le déficit public**

#### **Le déficit public**

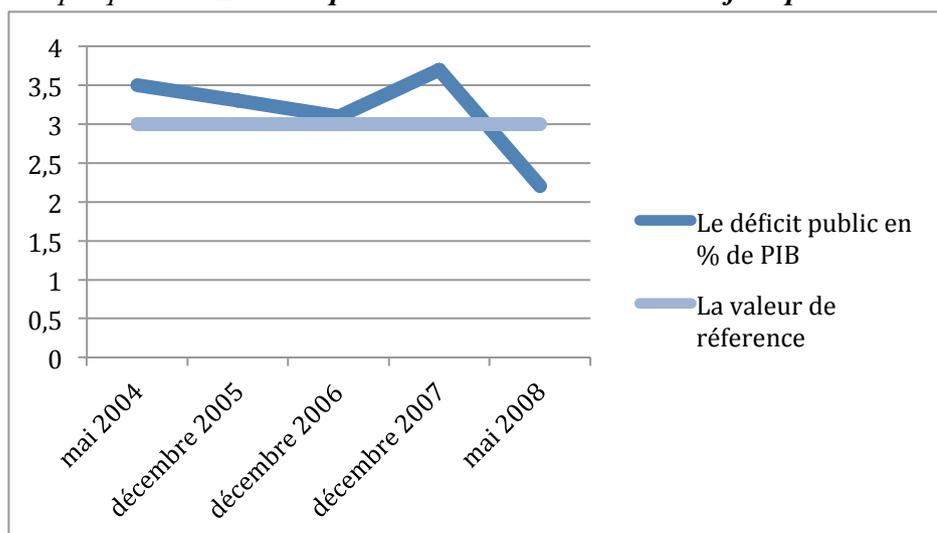
En mai 2008, la valeur du déficit public en % de PIB a été sur la valeur de 2,2 % ce qui montre l'accomplissement de ce critère budgétaire où le déficit public ne peut pas dépasser 3% du PIB. Il est important de dire que Le Pacte de la stabilité et de croissance permet d'excéder la valeur de 3% du PIB si cette valeur comprend les dépenses pour la réforme des retraites. Au cours de la deuxième année de la réforme, la valeur de référence peut excéder de 0,9% du PIB, ce qui veut dire que la Slovaquie a accompli ce critère déjà avant l'année 2008. Mais, pour le côté formel des critères de Maastricht, il est important que la Slovaquie ait trouvée depuis 2005 dans la situation de déficit excessif. Elle a dû rester dans cette situation au cours des deux années jusqu'en 2007. Cette situation ne permet pas de contenir les dépenses de la réforme des retraites, c'est pourquoi la Slovaquie n'a accompli ce critère qu'en mai 2008. Cette valeur de 2,2% contient aussi les dépenses pour la réforme des retraites de 1,3% du PIB.<sup>17</sup>

---

<sup>16</sup> Odbor výskumu Národnej banky Slovenska. *Analýza konvergenie slovenskej ekonomiky*. júl 2008, disponible sur : [https://www.nbs.sk/\\_img/Documents/PUBLIK/08\\_kol4.pdf](https://www.nbs.sk/_img/Documents/PUBLIK/08_kol4.pdf) [consulté 06.04.2017]

<sup>17</sup> BALKO, Ladislav. *Než k nám príde euro*. Bratislava: Epos, 2005, p. 64

*Graphique n° 3 L'accomplissement du critère sur le déficit public*

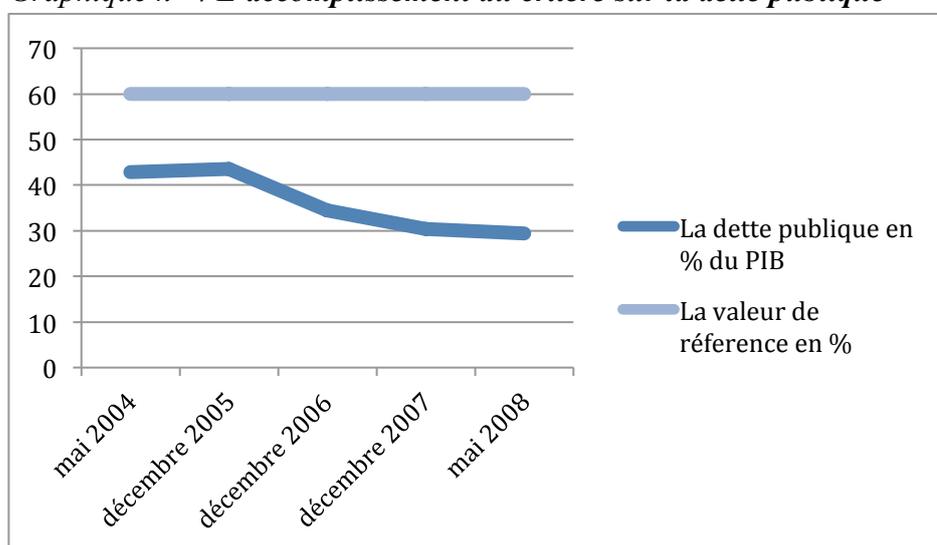


Source : La Banque nationale de Slovaquie, les représentations personnelles

### **La dette publique**

Le même cas que la situation avec le déficit public a été les valeurs de la dette publique. La Slovaquie a accompli ce critère déjà, en 2004, mais comme la Slovaquie s'est trouvée dès l'année 2005 dans la situation du déficit excessif, elle n'a pas pu accomplir ce critère de son côté formel.

*Graphique n° 4 L'accomplissement du critère sur la dette publique*



Source : La Banque nationale de Slovaquie, les représentations personnelles

Table n° 2 : L'accomplissement des critères de convergence en mars 2008

	La valeur de référence	La valeur réelle en mars 2008	L'accomplissement de critère
Le taux d'inflation (IPCH)	2,5%	2,2%	Oui
Le taux d'intérêt	6,5%	4,5%	Oui
La dette publique	29,4%	60%	Oui
Le déficit public	2,2%	3%	Oui
Taux de change	Participation dans le Mécanisme de taux de change II	Participation sans grandes problèmes	Oui

### II.3 Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie

#### Les principes d'adoption

##### 1. Le scénario « Big Bang »

D'après ce scénario, le 1<sup>er</sup> janvier, l'euro a été adopté comme dans les paiements en espèces aussi dans les paiements sans numéraire. L'euro est devenu le seul moyen de paiement légitime même si la double circulation a permis utiliser les couronnes slovaques pendant les premiers jours de l'année 2009. Toutes les pièces de l'euro slovaques ont dû être acceptées dans tous les pays de la zone euro et au contraire toutes les pièces des pays qui utilisent l'euro étaient acceptées en Slovaquie. En ce qui concerne les billets de l'euro, ils sont mêmes dans tous les pays membres de la zone euro. Dans les paiements sans numéraire, l'euro est devenu le seul moyen de paiement possible.

##### 2. La double circulation courte

Cette circulation a duré du 1<sup>er</sup> janvier 2009 jusqu'à 16 janvier 2009. Même si à partir de cette date, l'euro est devenu le moyen des paiements en espèces, les gens ont pu encore utiliser les couronnes slovaques. Cela a été grâce à la double circulation, qui a permis aux gens de payer en espèces avec les couronnes slovaques. Après 16 janvier 2009, l'euro est resté le seul moyen des paiements en espèces.

##### 3. Le taux de conversion

Le 8 juillet 2008, le Conseil de l'UE a fixé le taux de conversion de la couronne slovaque vis-à-vis de l'euro. Toutes les valeurs dans les couronnes slovaques doivent être recalculées qu'avec ce taux de conversion fixé. Le taux de conversion a été déterminé comme le coefficient avec six chiffres obligatoires. Il est fixé à la valeur 1€=30,1260 SKK.

##### 4. Le principe de la continuité des contrats

L'adoption de l'euro n'a pas influencé la légitimité des contrats et des dispositions légales. Tous les contrats qui contiennent les sommes indiquées dans les couronnes slovaques restent légitimes. Toutes les sommes doivent être recalculées en euros d'après le taux de conversion fixé. Aucun contrat ne peut être dénoncé à cause de l'adoption de l'euro.

#### 5. Les règles d'arrondissement

Les numéraires qui ont été déterminés en couronnes slovaques et doivent être payés en euros, sont arrondis sur le centime de l'euro le plus près.

#### 6. Le principe de ne pas léser le citoyen

Ce principe dit que l'adoption de l'euro ne peut pas léser les citoyens et les consommateurs. Cela veut dire que les frais et les impôts que les citoyens doivent payer, sont arrondis en moins et au contraire les paiements aux citoyens sont arrondis en plus.

#### 7. Obvier à la hausse des prix

L'adoption de l'euro n'a pas pu être exploitée pour la hausse des prix de consommation. Le développement des prix a dû être contrôlé et monitoré ainsi que les règles de la recalcule.

#### 8. Le principe de la minimalisation des dépenses

Toutes les dépenses qui sont liées à la préparation d'adoption de l'euro, ont été payées par chaque sujet de l'économie comme dans le secteur privé aussi dans le secteur public.

#### 9. L'abandonnement de la responsabilité réelle et financière

Chaque sujet du secteur privé et du secteur public a été responsable pour la préparation de l'adoption, notamment pour la préparation organisationnelle et l'adaptation des techniques.<sup>18</sup>

### **II.4 Les sources d'informations et la stratégie communicative de l'adoption de l'euro**

Le but de la campagne de communication avec les citoyens a été notamment leur préparation et leur passage à l'euro sans les difficultés. Cette campagne n'a pas servi qu'aux citoyens mais aussi aux entrepreneurs et aux petites et moyennes entreprises (PME). Tous les entrepreneurs et les PME ont dû adapter leurs activités économiques pour la monnaie commune. Toutes les villes et villages ont également reçu toutes les informations pour les propager aux citoyens dans les régions. Les minorités ethniques ont obtenu toutes les informations concernant l'adoption de l'euro dans leur langue.

#### **Les cibles de la stratégie communicative**

1. Le public - La plus grande et importante cible, la plupart des activités ont été consacrés sur cette cible

---

<sup>18</sup> Národná banka Slovenska, Ministerstvo financií Slovenskej republiky. *Národný plán zavedenia eura v Slovenskej republike*. Bratislava : Národná banka Slovenska, apríl 2008, p. 10

2. Les enfants qui ont été en scolarité - ce groupe a obtenu aussi les informations spécifiques qui ont été conformés à leur âge. Il a été important que ce groupe a pu donner ces informations à leur famille.
3. Les étudiants des études secondaires et des universités.
4. Les groupes sensibles comme les retraités, les handicapés - ce groupe a obtenu non seulement les informations générales mais aussi les informations spécifiques qui leur ont aidé à s'adapter à l'euro.
5. Les villes, les communes et les administrations autonomes - il s'est agi notamment des sujets qui se sont trouvés dans les régions moins développées. Tous ces sujets ont obtenu toutes les informations et leur but était de les transmettre au public. Les gens ont facilement trouvé les informations concernant l'euro dans ces institutions.
6. Les entrepreneurs, les PME - ces entreprises ont obtenu non seulement toutes les informations qui ont été adressées au public mais aussi les informations qui sont liées à leur activité économique comme, par exemple, les changements dans la comptabilité, les règles du double affichage obligatoire, etc. Les entreprises ont pu renseigner les informations concernant l'adoption de l'euro aux clients et aux partenaires.
7. Les minorités ethniques - il est déjà mentionné que toutes les informations qui parlent de l'adoption de l'euro ont été dans la langue de leur minorité comme la langue hongroise, la langue ukrainienne etc.

### **Les instruments de la communication**

Pour la réalisation de la campagne de communication avant de l'adoption de l'euro, ils ont été choisis plusieurs agences de communication qui ont préparé tous les moyens et instruments pour la meilleure adaptation de l'euro en Slovaquie. Ils ont été utilisés quelques moyens comme les instruments de la communication avec toutes les cibles et cela a été :

- Les informations dans les médias, il s'agit des informations qui ont été présentées dans les journaux quotidiens ou les suppléments qui se sont trouvés dans les médias électroniques ou journaux et qui se sont concentrés sur la problématique de l'euro.
- Le matériel universel qui a été adressé par la Poste slovaque aux tous les citoyens
- La page sur Internet- il a été établi la page sur Internet spécialisée *www.euromena.sk* où étaient toutes les informations concernant l'adoption de l'euro en Slovaquie. Il y était aussi tous les liens aux institutions dont l'adoption de l'euro touche.
- La publicité externe- cette publicité a été organisée par les affichages, les panneaux d'affichage, les grandes affichages surtout aux institutions qui ont été les plus touchées par l'adoption de l'euro comme la Banque nationale de Slovaquie.

- Les matériels audiovisuels qui ont été adressés aux écoles et aux administrations autonomes
- La ligne téléphonique gratuite qui a donné toutes les informations nécessaires aux personnes qui en ont eu besoin.
- Les enseignements, les discours, les séminaires professionnels
- « Le jour de l'euro »- il a été organisé un jour particulier dans tout le pays notamment dans les grandes villes, il y étaient des concerts, des discours pour informer et préparer les citoyens à l'euro. C'était 100 jours avant l'adoption de l'euro, ce qui était 27.9.2008.
- Le slogan et le logo

La Banque nationale de Slovaquie a établi une affiche avec la coopération de la Banque centrale européenne pour montrer aux citoyens quelques caractéristiques importantes de la monnaie commune. Au début de cette affiche se trouvaient les commentaires de l'ancien président de la Banque centrale européenne et de la Banque nationale de la Slovaquie pour présenter les buts de cette affiche. Il y ont aussi été présentées les dates jusqu'à les quelles les gens ont pu utiliser ou changer les anciennes couronnes slovaques. Les deux faces des pièces de l'euro étaient dessinées sur cette affiche ainsi que les signes de sécurité qui se trouvent sur les billets de l'euro. Les gens ont trouvé les autres informations sur l'euro soit sur les pages sur Internet soit sur les lignes téléphoniques.<sup>19</sup>

### **Le but de campagne de la communication sur l'euro**

Le principal but de la campagne de communication n'a pas été de persuader mais d'informer. Sa tâche principale était :

1. Expliquer l'inconsistance des attentes sur la hausse des prix qui dépasse l'inflation normale.
2. Faire la connaissance avec les dispositions pour protéger le consommateur, avec les règles du double affichage. Il a été expliqué que pendant l'année 2008, l'affichage dans les euros a été seulement informatif et que les gens n'ont pas été obligés de payer avec les euros.
3. Connaître le taux de conversion par lequel les couronnes slovaques sont recalculées en euros et tous les mécanismes qui sont liées aux recalculs des prix, des salaires, etc.
4. Montrer aux citoyens les nouveaux billets et pièces de l'euro, expliquer que les gens peuvent utiliser tous ces billets et pièces dans tous les pays de la zone euro et que les pièces de l'euro slovaque doivent être acceptées dans l'ensemble de la zone euro.

---

<sup>19</sup> Národná banka Slovenska, Ministerstvo financií Slovenskej republiky. *Národný plán zavedenia eura v Slovenskej republike*. Bratislava : Národná banka Slovenska, apríl 2008, p. 60

5. Informer qu'à partir de 1<sup>er</sup> janvier 2009, les couronnes slovaques n'existent plus même si les gens ont pu encore les utiliser jusqu'à 16 janvier 2009.
6. Informer les citoyens sur la possibilité de changer les anciennes couronnes dans les banques pendant les premières étapes de l'adoption et ensuite dans la Banque centrale nationale de Slovaquie.<sup>20</sup>

---

<sup>20</sup> Národná banka Slovenska, Ministerstvo financií Slovenskej republiky. *Národný plán zavedenia eura v Slovenskej republike*. Bratislava : Národná banka Slovenska, apríl 2008, p. 63

### **III L'impact de l'adoption de l'euro en Slovaquie**

L'adoption de l'euro a influencé tous les citoyens ainsi que tous les secteurs de l'économie slovaque. En 2009, l'euro a été installé pour les raisons d'apporter plus d'avantages que d'inconvénients et c'est pourquoi cette partie traite de l'influence de l'économie d'un côté et des citoyens de l'autre côté.

#### **III.1 Les conséquences d'adoption de l'euro sur l'économie slovaque**

Le 1<sup>er</sup> janvier 2009 a été la date tournant dans l'évolution de l'économie en Slovaquie. Cette partie analyse les avantages et les inconvénients attendus avant l'adoption de l'euro avec les avantages et les effets négatifs qui se sont révélés réellement. En ce qui concerne les effets sur l'économie slovaque, il s'agit notamment de l'influence de l'évolution de la valeur du PIB, du chômage, de l'inflation, du commerce avec l'étranger, etc.

##### **Les avantages attendues**

L'adoption de la monnaie unique peut augmenter l'activité économique dans un pays. L'un des avantages possibles de l'euro est la suppression des charges pour les transactions qui sont effectuées dans les monnaies différentes. Par exemple, quelques entreprises doivent gérer les comptes dans plusieurs monnaies, donc leur gestion de la comptabilité peut devenir plus compliquée. Cette suppression peut aussi économiser la valeur de 0,3% du PIB.

L'accroissement du PIB peut être dû aussi à l'augmentation du commerce avec les autres pays de la zone euro. Avant de l'adoption de l'euro, il a été estimé que la Slovaquie augmenterait son commerce international surtout avec les pays utilisant la monnaie euro de 30%-60%. Ce constat a supposé que les voisins de la Slovaquie donc, la Hongrie, la République Tchèque et la Pologne adopteraient l'euro.

L'autre avantage possible est l'afflux des investissements de l'étranger. Pour les investisseurs, c'est plus facile d'entreprendre dans la zone euro où la population qui utilise la monnaie commune est de plus de 300 millions d'habitants.

L'euro supprime le risque de change en Slovaquie par rapport à l'euro. En supprimant le risque de change, il a été estimé économiser 0,02% du PIB et aussi de baisser la volatilité par rapport aux autres monnaies comme par exemple le dollar américain car le taux de change de l'euro par rapport le dollar a été toujours plus stable que le taux de change de la couronne slovaque par rapport à dollar.<sup>21</sup>

---

<sup>21</sup> ŠUSTER, M. *Vplyv eura na slovenské hospodárstvo*. Bratislava: Odbor výskumu Národnej banky Slovenska, marec 2006, p. 5

L'euro assure la stabilité monétaire, car la Banque centrale européenne contrôle le respect des valeurs de l'inflation très basses. Pour les pays qui sont assez petits et ouverts, cela peut aider à maintenir la stabilité aussi dans les cas des chocs régionaux.

### **Les inconvénients attendus**

De l'autre côté, ce ne sont pas seulement les effets positifs de l'adoption de l'euro mais aussi les faits qui peuvent aggraver la situation économique en Slovaquie.

Comme l'inconvénient influençant l'économie est considéré la perte de la politique monétaire indépendante des autres pays. La Banque centrale nationale de la Slovaquie ne peut pas intervenir et réagir par ses taux d'intérêts, donc ne peut pas maintenir la stabilité des prix et de la productivité.

La plus touchante est la hausse des prix après l'adoption de l'euro. L'inflation et le niveau de l'économie de la Slovaquie avant l'adoption de l'euro ont été seulement un peu plus élevés que la moitié de la moyenne des pays de l'UE. Cela veut dire que la Slovaquie est obligée à augmenter non seulement le niveau des vies mais aussi la valeur des prix. Après l'adoption de l'euro et la fixation du taux de change, l'inflation plus élevée est indispensable. Il a été estimé que juste après l'adoption de l'euro, l'inflation en Slovaquie serait de 1,5 point plus élevé que le moyen de l'inflation dans les pays de la zone euro. Il a été estimé que les prix des services seraient encore plus élevés que les prix des marchandises. Cette inflation n'influencerait pas la stabilité de l'économie slovaque mais le niveau de vie des Slovaques.

L'un des plus grands inconvénients de l'adoption de l'euro est l'hétérogénéité des pays de la zone euro. Même si tous les pays font la même politique monétaire, la politique budgétaire est encore dans les compétences de chaque pays. D'après l'aspect macroéconomique, il est recommandé d'avoir ces deux politiques homogènes. Il est visible le plus grand effort pour coordonner ces deux politiques. L'un des moyens de cette coordination est le Pacte de la stabilité et de la croissance. Malgré ce pacte, quelques pays ne respectent pas des règles de ce pacte et il n'existe pas aucune affection pour ces pays.<sup>22</sup>

L'autre inconvénient de l'euro est l'obligation d'aider aux pays qui se trouvent dans les problèmes. La Slovaquie fait partie de l'euro val, ce qui est un mécanisme d'aide financière pour les pays dans la zone euro. Cela veut dire qu'elle contribue à l'aide des pays qui ne sont pas capables prêter auprès le marché financier. La Slovaquie a contribué à l'aide pour la Grèce, le Portugal, l'Espagne. L'ancien chargé des affaires de l'adoption de l'euro en Slovaquie M. Barát a déclaré : « *Le plus grand inconvénient de l'euro est que la Slovaquie doit*

---

<sup>22</sup> BĀRÁŇOVÁ D., LIBERČAN A. *Euro výhody a riziká*. Prešov: Vydavateľstvo Michala Vaška pre Centrum pre európsku politiku – Edícia Ekonomika, p.67

*contribuer à un mécanisme international d'aide financière, ce qui nous ajoute des charges supplémentaires. »<sup>23</sup>*

Tous ces facteurs touchent notamment le PIB mais aussi les autres indicateurs économiques qui ont pu être influencés par l'adoption de l'euro. L'afflux des nouveaux investisseurs peut employer plus de gens et le chômage peut se réduire. C'est aussi l'inflation qui est influencée par l'adoption de l'euro en Slovaquie en haussant les prix.

Tous ces avantages et inconvénients qui ont été traités ont été seulement théoriques, mais la réalité après l'adoption de l'euro pourrait être différente.

### **III.1.2 Analyse des principaux indicateurs économiques après l'adoption de l'euro en Slovaquie**

Cette analyse permet de montrer les effets réels de l'adoption de l'euro sur l'économie slovaque. La comparaison entre les indicateurs économiques avant l'adoption de l'euro en 2008 et l'évolution de ces indicateurs après quelques années montrera l'impact réel de l'euro sur le niveau de vie et la situation économique en Slovaquie.

À cette époque-là, il existe encore de nombreuses discussions qui analysent les effets de l'adoption de l'euro en Slovaquie. Il existe des nombreuses opinions des économistes qui disent que l'euro a été un bon choix pour le développement de la Slovaquie les autres disent le contraire. C'est pourquoi cette partie traite l'identification des effets réels sur l'économie slovaque qui se sont révélés après l'adoption.

Cette partie analyse l'évolution des indicateurs économiques qui pourraient être influencés par l'adoption de l'euro et ces indicateurs seront comparés avec le développement des indicateurs dans un pays qui n'a pas adopté l'euro. Il a été choisi la République Tchèque.

#### **Le PIB**

L'un des avantages qui a été traité théoriquement a été l'influence de la situation économique de la Slovaquie. Il a été estimé l'accroissement de la valeur du PIB annuel de 0,3%.

Ce graphique montre l'évolution du PIB par rapport aux autres années en Slovaquie et en République Tchèque entre les années 2008-2015. L'euro a été adopté, en 2009, et il est visible la baisse de la valeur du PIB par rapport à l'année précédente. Même si la Banque nationale a estimé l'amélioration de la situation économique en Slovaquie juste après l'adoption de l'euro, la réalité a été différente. La baisse du PIB en 2009 a été plus

---

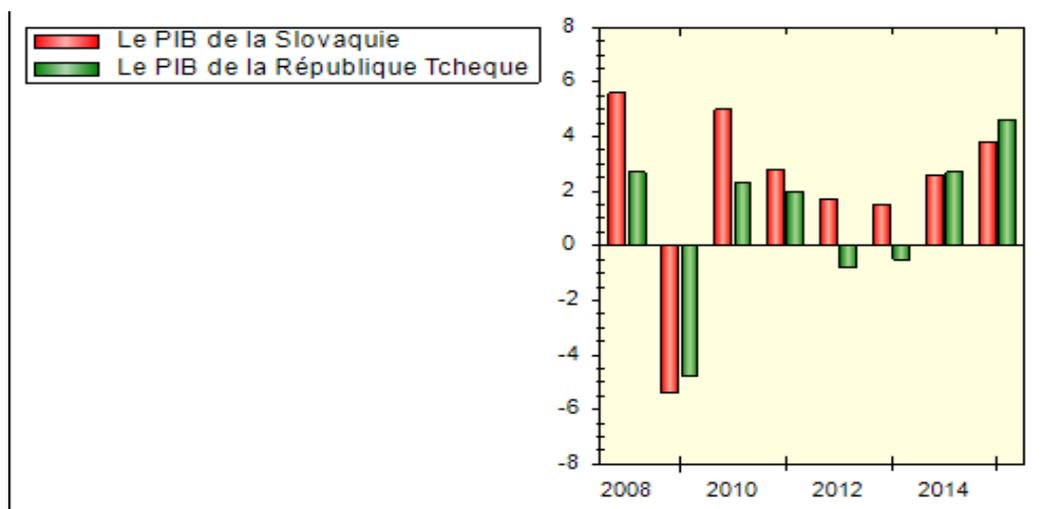
<sup>23</sup> Investujeme.sk : *Je euro na Slovensku úspešným príbehom alebo krokom vedľa ?* [consulté le 29.03.2017] disponible sur : <http://www.investujeme.sk/je-euro-na-slovensku-uspesnym-pribehom-alebo-krokom-vedla/>

marquante en Slovaquie qu'en République Tchèque, plus précisément de 10,7%. Au contraire, la baisse de PIB en République Tchèque a été de 7,5% par rapport à 2008.

Pourtant, la Slovaquie s'est remise de cette baisse de PIB et les chiffres annuels du PIB ont augmenté et, en 2014, la Slovaquie a dépassé la croissance économique de la zone euro. L'évolution de la valeur du PIB a eu les tendances croissantes aussi dans les années 2015 et 2016 et la Slovaquie est devenue l'un des économiques les plus croissants de la zone euro.

De cette comparaison, nous pouvons tirer la conclusion que l'année 2009 n'a pas été une année profitable pour l'économie slovaque, mais ce trou dans le développement économique a été souligné aussi par les autres facteurs notamment la crise économique et financière mondiale. En voyant la suite de l'évolution du PIB, nous pouvons constater que l'euro pourrait aider au bon développement de l'économie.

*Graphique n° 5 Le changement du PIB entre 2008-2015 en Slovaquie et en République Tchèque (en %)*



Source: Eurostat : *Real GDP growth rate-volume* <sup>24</sup>

### **Le chômage**

L'autre facteur qui est influencé est la valeur de chômage par l'afflux des nouveaux investisseurs qui peuvent apporter les nouvelles places de travail. Dans le document

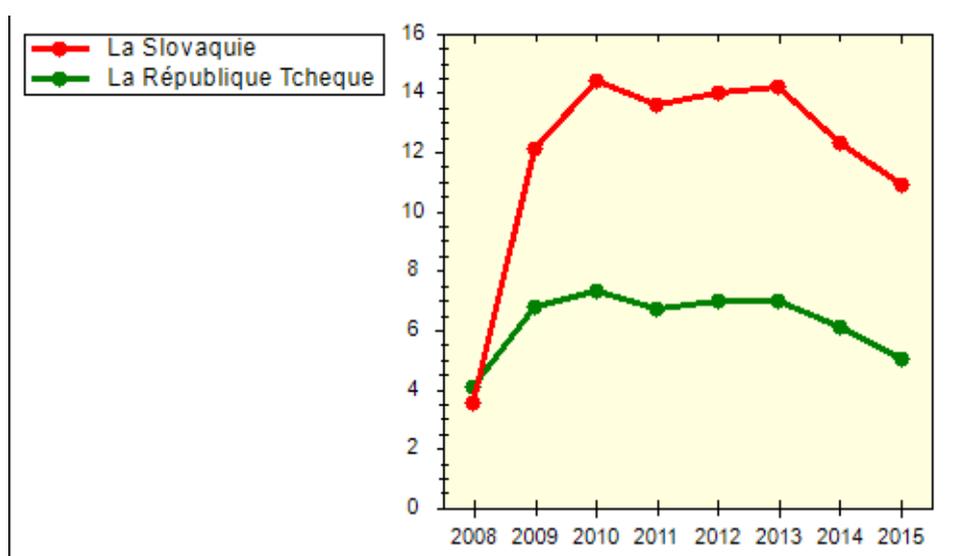
<sup>24</sup> Disponible sur :

<http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&language=en&pcode=tec00115> [consulté le 06.04.2017]

qui a été établi par la Banque nationale de la Slovaquie, l'euro aurait influencé le taux de chômage positivement et le taux de chômage aurait augmenté de 4,7%. La réalité sur le marché de travail slovaque a été différente. L'emploi en Slovaquie a baissé rapidement pendant toute l'année 2009. Cette baisse a été l'une des plus marquantes dans toute l'UE. Cette baisse a influencé l'évolution de taux de chômage en Slovaquie. Le taux de chômage en 2010 a été le cinquième plus élevé parmi les pays de l'UE.

D'après le graphique, nous pouvons voir que les valeurs de taux de chômage n'ont pas baissé comme cela a été prévu avant l'adoption de l'euro, mais contrairement ils ont augmenté. Même s'il est visible une baisse du taux de chômage à partir de 2013, la Slovaquie est encore très loin de s'approcher à la situation sur le marché de travail tchèque.

*Graphique n° 6 Le taux de chômage entre 2008-2015 en Slovaquie et en République Tchèque (en %)*



Source : Ekonomická encyklopédia<sup>25</sup>, Český statistický úřad<sup>26</sup>

### **Le commerce international**

Dans les analyses qui ont été établies avant l'adoption de l'euro en Slovaquie, il a été prévu que la monnaie unique aurait augmenté le commerce international de 30-60%<sup>27</sup>. Il a été estimé l'augmentation du commerce international avec les pays membres de la zone euro de 60%, ce qui ferait au total la hausse du commerce international de 50%.

<sup>25</sup> Disponible sur : <http://www.euroekonom.sk/ekonomika/ekonomika-sr/ekonomika-slovenska-2014/>[consulté le 06.04.2017]

<sup>26</sup> Disponible sur : [https://www.czso.cz/csu/czso/obecna\\_mira\\_nezamestnanosti\\_v\\_cr\\_a\\_krajich](https://www.czso.cz/csu/czso/obecna_mira_nezamestnanosti_v_cr_a_krajich)[consulté le 06.04.2017]

<sup>27</sup> ŠUSTER, M. *Vplyv eura na slovenské hospodárstvo*. Bratislava: Odbor výskumu Národnej banky Slovenska, marec 2006, p. 5

Mais la situation s'est développée autrement que la Banque nationale de Slovaquie l'avait supposée. D'après le graphique, il est montré la baisse de l'export de la Slovaquie de 19,8% en 2009. Cette baisse est expliquée par la crise économique et financière qui a commencé en 2008. Parmi l'exportation totale, la partie de l'export dans les pays de l'UE a représenté 87,5% et cette exportation a baissé de 19,3%. La même situation s'est passée avec l'importation où la partie de l'importation provenant des pays de l'UE était 68,3% et cette importation a baissé de 22%. En 2009, parmi les pays membres de la Groupe Višegrad, la Slovaquie a présenté les pires résultats de l'export. Les autres pays ont pu dévaloriser leur monnaie nationale contrairement à la Slovaquie qui après l'entrée dans la zone euro n'a pas eu les compétences pour la dévalorisation de la monnaie.

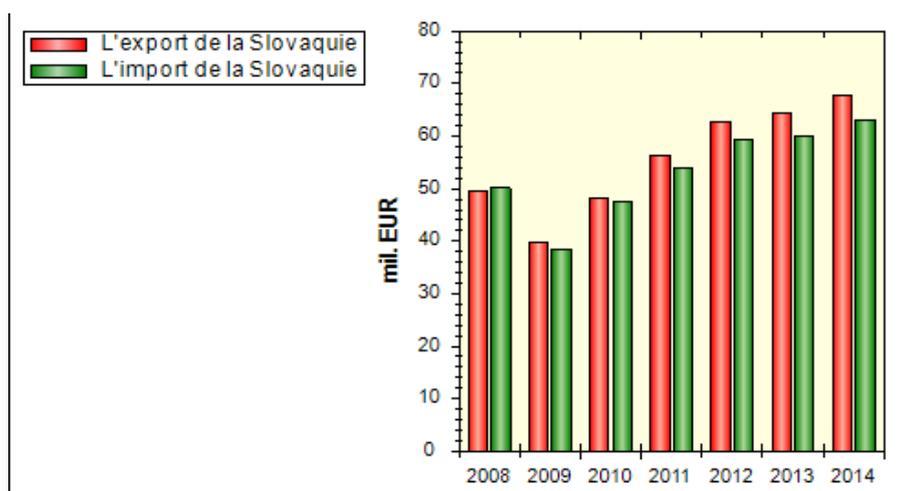
Pour les années suivantes, il a été prouvé que la Slovaquie s'est remise de trous dans son économie, ce qui a été expliqué par l'orientation sur l'industrie des automobiles. Le croisement de commerce international a été souligné par la demande dans l'industrie des automobiles pour l'export et pour l'import cela a été la demande augmentée pour les pièces de recharge et l'équipement des automobiles. En 2012, la Slovaquie a dépassé les autres pays membres de la Groupe de Višegrad dans les chiffres de l'export, ce qui montre que le taux de change flexible a été une bonne solution pour la courte durée, mais il ne garantit pas meilleurs résultats à long terme.<sup>28</sup>

En conclusion, les attentes de la Banque nationale de Slovaquie qui ont attendu l'augmentation du commerce avec l'étranger de 50% ont été très optimistes et n'ont pas compté sur l'évolution de la situation économique dans le monde. Il est évident que l'euro n'a pas aidé à supporter l'export slovaque ce qui n'est pas surprenant, car la Slovaquie qui a eu son taux de change fixé a relégué le trou dans son export. Les autres pays qui n'ont pas adopté l'euro comme la République Tchèque, la Pologne ou la Hongrie, ont pu déprécier leurs monnaies nationales et leurs exports n'ont pas tellement affaibli.

---

<sup>28</sup>Magazine Trend : *Prečo naša ekonomika rastie viac ako česká ?* [consulté le 06.04.2017] disponible sur : <https://www.etrend.sk/ekonomika/preco-nasa-ekonomika-rastie-viac-ako-ceska.html>

Graphique n° 7 L'export et l'import de la Slovaquie entre 2008-2014 (en mil. EUR)



Source : Štatistický úrad Slovenskej republiky : *Celkový dovoz a vývoz v tis. EUR*<sup>29</sup>

### Les investissements directs à l'étranger

La Banque nationale de Slovaquie a estimé qu'après l'adoption de l'euro en Slovaquie, l'afflux des nouveaux investissements de l'étranger augmenterait. Cela serait influencé notamment par l'élimination des charges pour les transactions et de risque des taux de change ou la baisse des charges pour le capital. Comme c'était dans le cas précédent aussi, cette affirmation s'est différenciée de la réalité.

Dans la première année après l'adoption de l'euro, il n'a existé aucun investissement qui aurait influencé les statistiques de Slovaquie. Au contraire, pour la République Tchèque, il s'est agi des investissements par habitant qui ont apporté 202 EUR. D'après les affirmations de M. Kršňák de Bureau statistique de la Slovaquie, la plupart des investissements de l'étranger se sont effectués encore avant l'adoption de l'euro en Slovaquie. D'après lui, ces investissements ont aidé la Slovaquie notamment en 2012, quand elle a évité la récession qui a apparu dans les autres pays de la zone euro, en 2012. C'était grâce aux investissements dans l'industrie des automobiles, dont leur intérêt pour la Slovaquie pourrait être influencé par l'euro.<sup>30</sup>

En résumé, l'euro n'a pas été considéré comme le moyen qui avait influencé l'afflux des investisseurs en Slovaquie puisque la majorité des investissements directs est venue déjà avant le changement des couronnes slovaques en euros.

<sup>29</sup> Disponible sur :

<http://www.statistics.sk/pls/elisw/MetaInfo.explorer?obj=78&cmd=go&s=1005&sso=5&so=29> [consulté le 06.04.2017]

<sup>30</sup> Magazine Trend : *Prečo naša ekonomika rastie viac ako česká ?* [consulté le 06.04.2017] disponible sur : <https://www.etrend.sk/ekonomika/preco-nasa-ekonomika-rastie-viac-ako-ceska.html>

## L'inflation

Les nombreux de discussions avant l'adoption de l'euro en Slovaquie ont traité la hausse de l'envolée des prix avec la mise en œuvre de la monnaie euro. Il a existé plusieurs scénarios possibles de l'évolution des prix en Slovaquie.

Premièrement, par le document de Ministère des Finances de la Slovaquie, il a été possible un impact de l'euro sur l'inflation. Cet impact est exprimé par la hausse des prix exceptionnelle des marchandises et des services en raison de la fin de l'utilisation de la monnaie nationale et du début de la monnaie commune l'euro. Cette adoption est liée au fait où auprès le recalculé des prix par le taux de conversion, les prix augmentent en raison de l'arrondissement involontaire.<sup>31</sup>

L'effet de l'euro sur l'inflation slovaque a été estimé selon l'effet de l'euro sur les autres pays qui ont adopté l'euro dans les années précédentes. L'inflation attendue juste après l'adoption de l'euro en 2009 a été prévue de 0,12-0,19 % élevée que dans les années précédentes. Pour analyser cette influence de l'euro sur l'inflation, il a été choisi la méthode de la comparaison des prix de toutes les marchandises qui se trouvent dans le panier de consommation avant et après l'adoption de l'euro.

Il s'agit des comparaisons entre les prix en décembre 2008 et janvier 2009. Les prix qui ont été comparés ont dû être des prix des marchandises et des services dans les mêmes magasins.

Par cette méthode, la hausse des prix a été exprimée par ces principes :

- Le premier principe parle de l'arrondissement mathématique simple qui a représenté 0,13% de changement des prix. Par exemple, le prix du riz qui était 34,9 SKK a été recalculé en euros sur la valeur 1,16 € ce qui en réalité représente 34,9462 SKK.
- Le deuxième principe a été fondé sur l'arrondissement des prix sur la valeur finissant par 0 centime, 5 centimes ou par « le prix de Baťa » qui est un prix qui finit par 99 centimes. Ce cas représente environ 0,62% des changements des prix par l'euro. C'est par exemple le prix d'une marchandise qui était 50,9 SKK, a été recalculé sur la valeur de 1,7 € ce qui est en réalité 51,2412 SKK.

---

<sup>31</sup> Doliak M., Karmažin B. *Vplyv zavedenia eura na infláciu v Slovenskej republike v januári 2009*. Národná banka Slovenska, cenový vývoj, disponible sur : [http://www.nbs.sk/\\_img/Documents/PUBLIK/MU/Doliak09-03-Biatec.pdf](http://www.nbs.sk/_img/Documents/PUBLIK/MU/Doliak09-03-Biatec.pdf) [consulté le 19.04.2017]

- Le troisième principe est caractérisé par l'accentuation de la hausse des prix. Par cette méthode, il faut penser que le changement de prix n'est pas lié qu'à l'euro mais aussi aux autres coûts qui sont liés avec l'adoption de l'euro.<sup>32</sup>

D'après ces analyses, l'euro a influencé l'inflation dans tous les secteurs de consommation. Le changement des prix a été dans les valeurs de 0,16 % plus élevé qu'en décembre 2008 quand les prix ont été dans les couronnes slovaques. Cette valeur se trouve entre les valeurs de 0,12-0,19 % que la Banque centrale nationale slovaque a prévue comme les valeurs de changement de l'inflation possible.

Deuxièmement, les autres analyses ont montré qu'en raison de la crise économique, en 2009, l'inflation a baissé et les inquiétudes des citoyens slovaques ne se sont pas accomplies.

En dernier lieu, l'autre facteur qui a pu influencer les prix a été le changement de la taxe de la valeur ajoutée de 19% à 20% en 2011.<sup>33</sup>

En conclusion, même si les prix de consommation actuels sont plus élevés qu'en 2008, ce n'était pas l'adoption de l'euro qui a été le facteur le plus important auprès de la hausse des prix. Pour souligner cette idée ainsi que le fait que les prix juste après l'adoption de l'euro n'ont pas augmenté, mais au contraire ils ont baissé, nous avons établi ce tableau qui montre l'évolution des prix des principales marchandises en Slovaquie avant et après l'adoption de l'euro.

---

<sup>32</sup> ŽÚDEL B., MELIORIS L. *Analýza vplyvu zavedenia eura na infláciu na Slovensku*. Bratislava : Ministerstvo financií Slovenskej republiky, 2009, p. 10

<sup>33</sup> Pravda: *Analýza: euro nezvýšilo ceny v obchodoch* [consulté le 06.04.2017]

Disponible sur : <http://spravy.pravda.sk/ekonomika/clanok/304497-analyza-euro-nezvysilo-ceny-v-obchodoch/>

**Table n °3 L'évolution des prix des marchandises entre les années 2008 et 2013  
(en EUR)**

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Un kilo de farine	0,50	0,33	0,35	0,51	0,5	0,49
Le pain du blé complet	1,23	1,25	1,25	1,34	1,35	1,34
Pates aux œufs 500 g	1,0	1,02	1,03	1,10	1,12	1,13
La viande bovine 1 kg	5,91	5,91	5,89	6,38	6,75	6,8
Un kilo de poulet	2,51	2,29	2,24	2,41	2,61	2,71
Le lait	0,7	0,61	0,68	0,71	0,74	0,76
Le yaourt blanc	0,39	0,36	0,36	0,39	0,38	0,36
Le beurre doux 125 g	0,87	0,75	0,87	0,96	0,97	1,02
Les oeufs	1,18	1,20	1,20	1,27	1,8	1,72

Source : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky<sup>34</sup>

## **III.2 L'influence de l'euro sur le citoyen en Slovaquie**

### **III.2.1 Les mesures de transition pour les citoyens après l'adoption de l'euro en Slovaquie**

Afin de faciliter et de simplifier aux citoyens le passage à l'euro a été établi le document « La conception de la protection de consommateur auprès de l'adoption de l'euro en Slovaquie ». Ce document qui a été élaboré par le Ministère de l'Économie, a mis en place les moyens pour protéger les citoyens avant et après l'adoption de l'euro en 2009. L'autre but a été de montrer aux consommateurs qu'il n'a pas été nécessaire de s'inquiéter pour la hausse des prix liée au passage à la nouvelle monnaie.<sup>35</sup>

#### **Le double affichage des prix**

C'était le premier moyen de la protection des citoyens devant la hausse des prix exceptionnelle pendant les premières étapes de l'euro en Slovaquie. Cet affichage a consisté sur la représentation des valeurs en espèces comme en couronnes slovaques aussi en euros. Pour les commerçants, cet affichage leur a permis de se préparer à la nouvelle monnaie et pour les citoyens permet de mieux s'adapter à l'euro.

<sup>34</sup> Disponible sur : <http://www.mpsr.sk/index.php?navID=882&navID2=882&sID=111&id=6942>[consulté 06.04.2017]

<sup>35</sup> Národná banka Slovenska, Ministerstvo financií Slovenskej republiky. *Národný plán zavedenia eura v Slovenskej republike*. Bratislava : Národná banka Slovenska, apríl 2008, p. 63

L'obligation de double affichage pour tous les commerçants a été donnée par la loi générale de l'adoption de l'euro en Slovaquie. L'affichage a été mis en place au plus tard un mois après la fixation de taux de conversion de la couronne slovaque vis-à-vis de l'euro. Il a été obligatoire de présenter les prix dans les deux monnaies six mois après l'adoption, mais les institutions ont recommandé le double affichage encore pendant six autres mois. Le double affichage a touché tous les prix qui ont été représentés dans les couronnes slovaques. Il s'est agi des prix des marchandises et des services, des comptes et des factures, des services des banques, des crédits, des salaires et des allocations sociales, etc. L'obligation de mettre les prix dans les deux monnaies avait les personnes morales et aussi les personnes physiques. Avant le 1er janvier 2009, les prix figurés en euros ont eu le caractère informatif et le seul moyen de paiement a été les couronnes slovaques. C'était notamment pour transformer les pensées des Slovaques des couronnes slovaques aux euros. Au contraire, après le 1er janvier 2009, les couronnes slovaques ont eu la fonction informative. Le moyen dû double affichage a dû être choisi pour que tous les citoyens aient bien compris qu'elle prix a la fonction informative et qu'elle a le prix à payer.

### **Le recalcul des prix, le monitoring et le contrôle des prix**

Le monitoring et le contrôle des prix ont pour le but principal d'éviter la hausse des prix des marchandises et des services surtout dans les débuts de la nouvelle monnaie. Dans la loi de l'adoption de l'euro en Slovaquie ont été déterminés les moyens de contrôle des prix et aussi le montant des amendes et des sanctions pour le non-respect. Les autorités compétentes ont eu le droit de contrôler l'évolution des prix pendant le double affichage, les consommateurs ont pu déposer les propositions si les prix ont augmenté à cause du passage à la nouvelle monnaie ou si la compétition économique juste a été respectée.<sup>36</sup>

### **La double circulation**

Ce principe a été déjà mentionné dans le chapitre précédent comme l'un des principes de l'adoption de l'euro en Slovaquie. Il s'est agi d'une circulation des deux monnaies pendant les premiers jours de l'euro. Jusqu'à 16 janvier 2009, les gens ont pu payer par les deux monnaies, mais la monnaie qui leur a été émise n'a été que l'euro.

## **III.2.2 Analyse du questionnaire**

Pour analyser l'influence de l'adoption de l'euro en Slovaquie sur le citoyen, nous avons établi un questionnaire de onze questions pour trouver si les Slovaques se sont adaptés à l'euro et s'ils le trouvent comme la bonne idée pour l'évolution de la Slovaquie.

---

<sup>36</sup> *Koncepcia ochrany spotrebiteľa pri zavedení eura na Slovensku* disponible sur : [http://www.kalnica.sk/files/euro/koncepcia\\_ochrany.pdf](http://www.kalnica.sk/files/euro/koncepcia_ochrany.pdf) [consulté le 18.04.2017]

Le sondage a été rempli par quatre-vingt-neuf personnes entre vingt et soixante-dix sept ans. Parmi ces quatre-vingt-neuf personnes, il y avait cinquante femmes et trente neuf hommes. L'âge moyen des répondeurs a été 48,8 ans.

Ce questionnaire est composé de onze questions où les premiers dix sont les questions à choix multiples et la dernière est la question ouverte où les répondeurs peuvent montrer leur opinion personnelle sur l'euro. Il a été élaboré dans la langue slovaque mais aussi dans la langue française pour ceux qui comprennent français.

À la base des objectifs que nous avons déterminés dans l'introduction de travail, nous supposons deux hypothèses possibles:

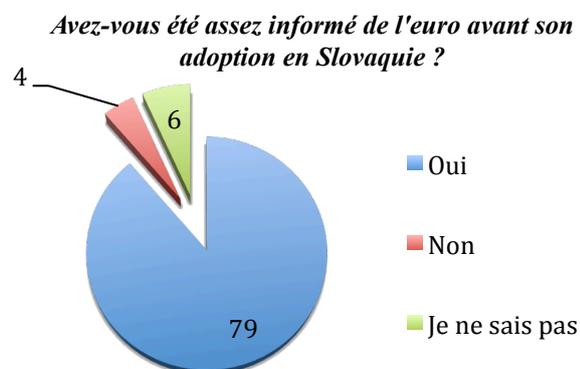
H1: Les citoyens slovaques sont contents et trouvent l'euro comme un apport comme à leurs vies quotidiennes mais aussi au développement de l'économie slovaque

H2: Les Slovaques ne sont pas encore habitués à la monnaie unique européenne et préfèrent de se revenir aux anciennes couronnes slovaques

La première question posée a été : *Avez-vous été assez informé de l'euro avant son adoption en Slovaquie ?* Nous pouvons voir que la plupart des gens ont possédé de nombreuses informations sur l'euro encore avant son adoption en Slovaquie. En voyant les résultats, nous pouvons constater que pour les citoyens la monnaie unique de l'UE n'a pas été une monnaie inconnue et qu'ils se sont déjà rencontrés avec le paiement en euros. Ce résultat est en accord avec nos attentes notamment parce que les Slovaques ont pu voyager dans les pays comme l'Autriche, l'Italie ou l'Allemagne qui ne se trouvent pas assez loin de la Slovaquie et ils utilisent comme la monnaie officielle l'euro.

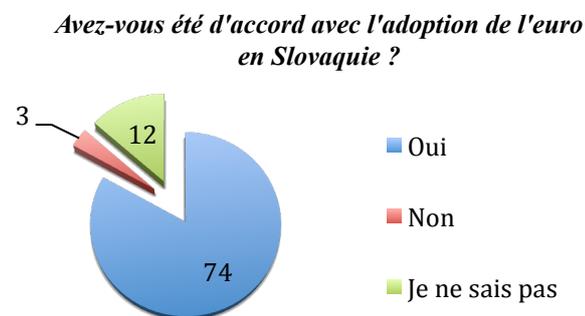
L'autre influence sur ce résultat a eu la stratégie communicative qui a été bien préparée et a offerte aux citoyens des informations sur l'euro dont ils ont eu besoin.

### Graphique n° 8



La deuxième question consiste dans l'idée si les Slovaques ont été d'accord avec le passage à la nouvelle monnaie euro. Comme dans la question précédente, aussi dans cette question plus de 83% des répondants ont choisi la réponse « oui » ce qui souligne l'idée qu'ils ont accepté l'adoption de l'euro en Slovaquie. Les résultats de cette question montrent que les Slovaques trouvent et ont trouvé l'euro comme un bon choix même si dans les questions suivantes, nous verrons qu'il existe des inquiétudes concernant le changement de la monnaie. La petite partie des réponses « Je ne sais pas » nous a souligné qu'il y a déjà sept ans que l'euro a été adopté et quelques personnes le trouvent comme une évidence et ne se souviennent pas d'anciennes couronnes slovaques.

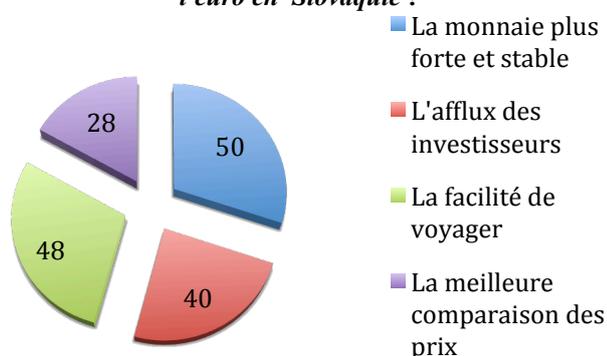
### Graphique n° 9



La troisième question qui a été placée dans le sondage d'opinion a été: *Pensez-vous que l'adoption de l'euro est un grand apport pour la Slovaquie ?* Aussi dans cette question, nous pouvons voir que les trois tiers des personnes ont été en accord avec cette question et trouve l'euro comme un apport pour la Slovaquie. Cette affirmation accentue l'idée de deux questions précédentes que les Slovaques sont contents avec l'euro et ne veulent pas se revenir aux anciennes couronnes slovaques.

## Graphique n° 10

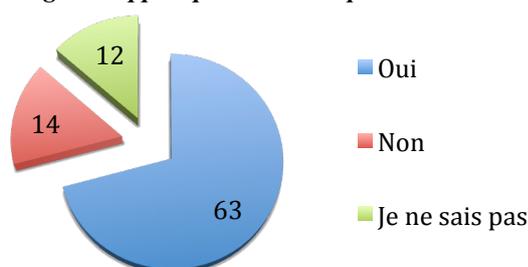
*D'après vous, quel est le plus grand avantage de l'euro en Slovaquie ?*



La quatrième question a été celle où les répondeurs ont pu choisir plusieurs réponses en même temps. La question a été : *D'après vous, quel est le plus grand avantage de l'euro en Slovaquie ?* Dans cette question, les réponses étaient assez équilibrées ce qui montre qu'il n'existe qu'un seul avantage d'adoption de la monnaie unique, mais les Slovaques trouvent que l'euro nous a apporté plus des avantages en même temps. Ce qui a été surprenant, a été que la réponse la plus fréquente a parlé sur la nouvelle monnaie plus stable et plus forte. Nous avons attendu que les réponses les plus nombreuses seraient que l'euro facilite les voyages à l'étranger et qu'il nous permet les meilleures comparaisons avec les autres pays qui en utilisent. Les résultats de cette question présentent que les Slovaques s'intéressent aussi au développement de la situation économique en Slovaquie et non seulement à l'influence de l'euro sur leur vie quotidienne. Ce fait a été renforcé par les nombreuses pensées que l'euro a attiré les nouveaux investisseurs en Slovaquie.

## Graphique n° 11

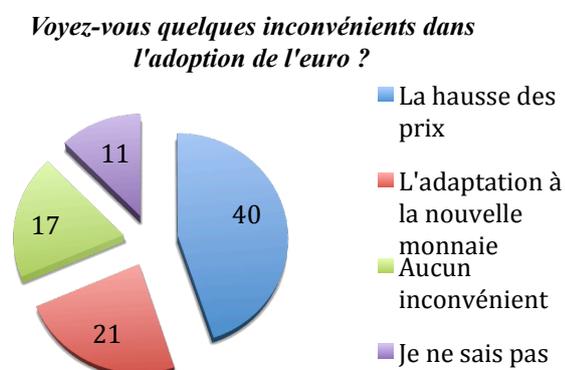
*Pensez-vous que l'adoption de l'euro est un grand apport pour la Slovaquie ?*



La question suivante se concentre sur les inconvénients possibles de l'euro. La question posée a été : *Voyez-vous quelques inconvénients dans l'adoption de l'euro ?* Cette question renforce les résultats des sondages d'opinion qui ont été réalisés avant l'adoption de l'euro en Slovaquie. La plupart des répondants ont trouvé comme l'inconvénient le plus marquant la hausse des prix en Slovaquie. L'autre remarque est que les Slovaques se sont adaptés difficilement à l'euro. Nous avons attendu que la plupart des personnes choisissant cette réponse soient les retraités et les personnes qui ont été habitués à payer pendant toute leur vie avec les couronnes slovaques. Cependant, en faisant le filtre des personnes entre 60 et plus ans, nous avons remarqué que ces personnes n'ont pas choisi cette réponse, mais ils ont coché les autres réponses. Parmi tous les répondants, seulement une dizaine a choisi cette réponse et il est très probable que la plupart d'eux se sont déjà adaptés à l'euro. Cela a été notamment le double affichage avant et après l'adoption qui leur a aidé à s'orienter dans la nouvelle monnaie.

L'idée de la question précédente a été accentuée par dix sept réponses qui ont déclaré qu'ils ne voient aucun inconvénient de l'euro.

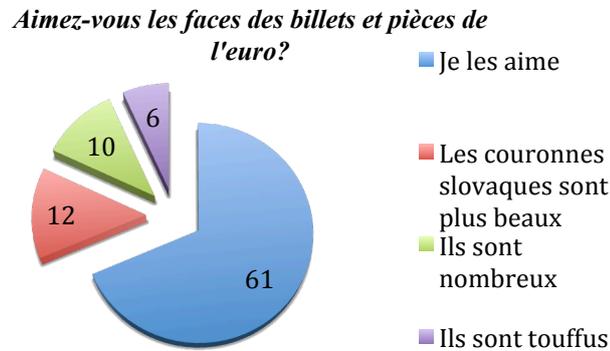
### Graphique n° 12



La sixième question se focalise sur le portrait des faces des billets et des pièces de l'euro. Dans cette question, les réponses ont été en opposition avec nos attentes. Personnellement, les Slovaques pensent que les pièces de la monnaie unique européenne sont très nombreuses et qu'ils se les trompent souvent. Cependant, cette question nous a prouvé que les citoyens trouvent les billets et les pièces beaux ou plutôt il leur est égal si les billets et les pièces sont tels ou tels. Les autres pensent que les anciennes couronnes slovaques ont été mieux notamment en disant qu'ils ont eu la tradition et les personnes qui y ont été

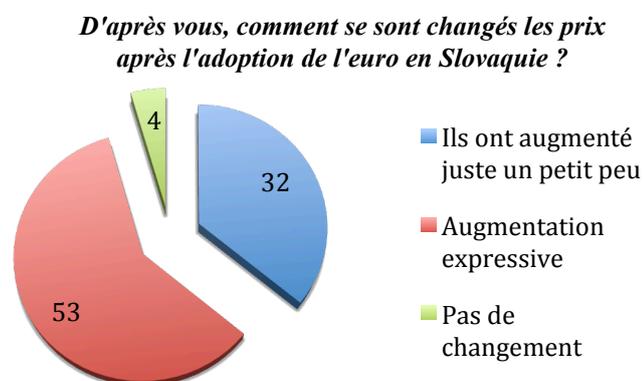
représentées ont été des véritables symboles de la Slovaquie tandis que sur les euros sont montrés les monuments qui même n'existent pas.

### Graphique n° 13



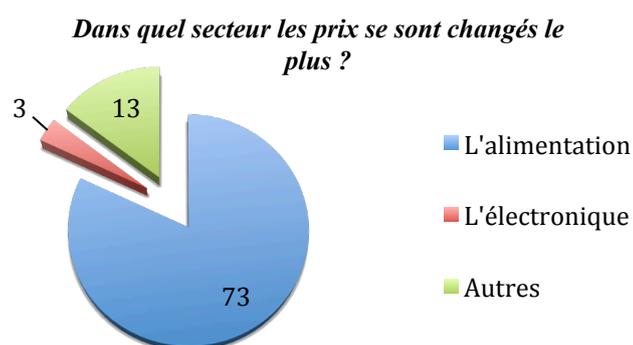
L'autre question se concentre sur l'évolution des prix après l'adoption de l'euro en Slovaquie. Elle a été posée: *D'après vous, comment se sont changés les prix après l'adoption de l'euro en Slovaquie ?* Le principal objectif de cette question a été de trouver si nos répondants ont fait la partie de la population qui a pensé que les prix des euros augmenteraient. Cette question renforce les résultats des sondages d'opinion qui ont été réalisés avant l'adoption de l'euro en Slovaquie. La grande majorité des répondants trouve que l'euro a apporté une hausse des prix. Malgré ces opinions, l'analyse de l'évolution de l'inflation dans la partie précédente nous a montré que l'euro n'a pas causé une telle augmentation des prix. Nous pouvons expliquer ces réponses par le fait que les Slovaques ont toujours habitude à recalculer les prix en couronnes slovaques et de dire qu'avant ils ont pu acheter beaucoup plus que maintenant avec les euros.

### Graphique n° 14



La huitième question est liée à la question précédente et demande aux répondants: *Dans quel secteur les prix se sont changés le plus ?* Les citoyens voient le plus marquant changement dans les produits qu'ils achètent quotidiennement, nous parlons notamment des produits de l'alimentation. Cela peut sembler qu'actuellement les prix des différentes marchandises sont plus élevés qu'en couronnes slovaques. En se souvenant des prix en couronnes, une petite baguette a coûté environ 0,3 couronne slovaque et pour comparer maintenant le prix est sur la valeur de 0,10 euro, ce qui fait environ 3 couronnes slovaques. Pourtant, il faut penser que ce sont aussi des salaires qui ont augmenté et que les Slovaques sont capables d'acheter plus qu'avant. En plus, si les gens font les recalculs avec le taux de conversion qui a été établi avec une inflation qui est différente de l'inflation actuelle et c'est probable que si les Slovaques adoptent l'euro, en 2017, le taux de conversion fixé serait différent.

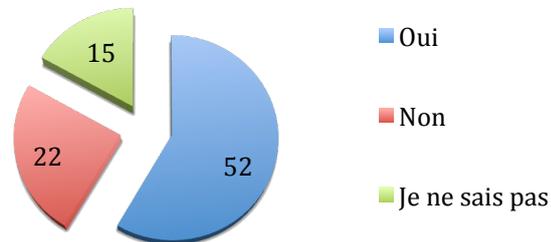
### Graphique n° 15



La question suivante posée a été : *Pensez-vous que la situation économique s'est améliorée après l'adoption de l'euro ?* En analysant les résultats, aussi dans cette question, nous voyons une attitude positive des Slovaques vers la monnaie unique, l'euro. Cela pourrait être expliqué par l'idée que l'euro facilite la coopération avec les autres pays qui en utilisent aussi que la position plus forte dans le monde et notamment en Europe. D'après les réponses incertaines par « je ne sais pas », nous pouvons constater que quelques gens ne se sont pas sentis assez compétents pour pouvoir déclarer si la situation économique s'est améliorée ou au contraire s'est aggravée.

## Graphique n° 16

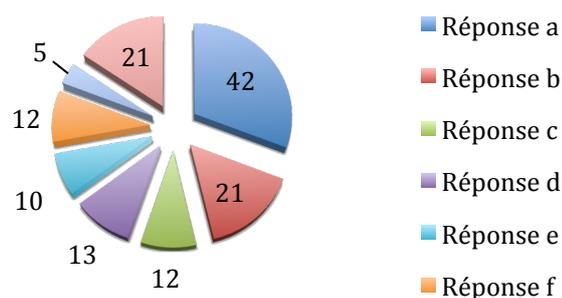
*Pensez-vous que la situation économique s'est améliorée après l'adoption de l'euro?*



La dernière question à choix multiples a été : *De quels facteurs avez-vous eu peur avant l'adoption de l'euro ?* Dans cette question, les personnes ont pu choisir plusieurs réponses. Cette question nous a souligné que les Slovaques trouvent encore comme le facteur qui a été influencé par l'adoption de la nouvelle monnaie est la hausse des prix. Ce qui est un peu surprenant, c'est que plus que 20 personnes n'ont eu peur de rien auprès du changement de la monnaie. En voyant le reste des réponses, nous pouvons constater que les personnes se sont inquiétées non seulement des influences de leur vie mais aussi du changement de la situation économique en Slovaquie.

## Graphique n° 17

*De quels facteurs aviez-vous peur avant l'adoption de l'euro ?*



La dernière question de tout sondage d'opinion a été la question ouverte et les répondants ont montré leur opinion personnelle de sept ans de l'euro en Slovaquie. Les opinions de nous répondants ont été positives mais aussi négatives. Parmi les réponses positives, les réponses les plus nombreuses ont été que l'euro nous facilite de voyager à l'étranger, de faire les achats dans les autres pays où la monnaie est l'euro comme par exemple, l'Autriche. Les gens ne sont pas obligés à changer leur monnaie quand ils voyagent dans les autres pays de la zone euro, mais quelques personnes ont écrit qu'ils pensent que c'est

dommage que les voisins de la Slovaquie comme la Pologne, la République Tchèque et la Hongrie n'utilisent pas la monnaie euro.

Le reste des réponses ont été assez négatifs comme, par exemple, il a été mentionné que la Slovaquie comme le membre de la zone euro doit aider aux autres pays qui se trouvent dans les difficultés financières comme cela a été le cas avec le Grèce. Les autres répondants trouvent l'euro comme la monnaie sans l'identité, d'après eux sur les billets se trouvent les monuments qui n'existent pas et au contraire sur les couronnes slovaques ont été représentés la tradition, les symboles du pays et l'importance de l'histoire slovaque. Les autres opinions ont dit que les prix sont segmentés mais les salaires sont restés les mêmes, ils ne sont proportionnels par rapport aux autres pays de la zone euro. Ils disent que l'euro serait une bonne idée si tous les pays sans exception auraient cette monnaie. L'autre idée qui était présentée a été que les gens pouvaient acheter plus quand nous avons utilisé les couronnes slovaques et que maintenant nous avons l'impression que nous payons moins mais en réalité nous payons plus. Cela souligne l'idée de la valeur de l'euro parce que nous trouvons que l'euro c'est rien mais en réalité c'est 30 couronnes.

Pour conclure, la plupart des réponses ont eu la valeur positive ce qui montre l'idée que les Slovaques se sont adaptés à l'euro et ils sont contents en raison de plusieurs facteurs parmi lesquels les plus évidents sont la meilleure circulation dans les autres pays, la meilleure comparaison des niveaux de vie avec les autres pays et le sentiment de la position plus forte dans le monde. Nous pouvons constater que les résultats de ce questionnaire ont été attendus parce que nous trouvons sept ans comme une époque assez long pour pouvoir s'adapter à la nouvelle monnaie et qu'actuellement les citoyens préfèrent l'euro et ne veulent pas se revenir aux couronnes slovaques.

## Conclusion

L'objectif principal de ce mémoire de licence, Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie, a été de trouver la réponse à la question si la monnaie unique européenne a vraiment apporté les nombreux effets positifs que la Banque nationale de la Slovaquie avait déclarés avant son adoption en Slovaquie. Les déclarations de la Banque nationale ont-elles été objectives et ont-elles fidérisé tous les influences possibles de l'évolution de la situation après l'adoption de l'euro? Pour pouvoir comprendre plus clairement la problématique, ce travail a été divisé en trois chapitres qui sont liés l'un à l'autre.

Tout d'abord, nous avons réalisé la présentation de l'euro d'un manière générale. Il s'est agi des informations sur les événements de l'histoire qui ont mené à l'unification de l'Union économique et monétaire et à la création de la monnaie commune pour l'Europe. Ce chapitre a été enrichi par l'explication des caractéristiques de base de l'euro. Pour mieux comprendre la complexité du processus de passer à la nouvelle monnaie, nous avons expliqués les critères de convergence que tous les États qui candidatent à l'entrée dans la zone euro doivent accomplir.

Par le Traité d'adhésion à l'Union européenne, la Slovaquie s'est aussi obligée à passer à la dernière étape de l'intégration européenne et cela a été l'entrée dans l'Union monétaire et économique qui a été suivie par le changement de la monnaie nationale pour la monnaie unique européenne, l'euro.

Ensuite, le travail s'est approché de la thématique centrale ce qui était le processus de la préparation et de la mise en place de l'euro en Slovaquie. Le processus qui a commencé par la décision finale du gouvernement slovaque de passer à l'euro et a continué par l'effort du même gouvernement à accomplir les critères de convergence. Ces cinq critères, qui ont été généralement expliqués dans le chapitre précédent, sont appliqués en Slovaquie et nous avons fait l'analyse de la convergence de l'économie slovaque.

Il ne faut pas oublier que l'adoption de la nouvelle monnaie est un mécanisme auquel il faut se préparer du côté administratif, technique mais aussi organisationnel. C'est pourquoi il a été très important de préparer une bonne campagne de communication pour tous les citoyens, sans laquelle le passage à l'euro se serait fait avec de grandes difficultés.

Par la suite, nous nous sommes concentré sur la partie pratique qui a eu pour but d'analyser les conséquences de l'euro en Slovaquie pour pouvoir répondre ensuite à la question de savoir si l'euro a été tellement avantageux pour la Slovaquie. Tout d'abord, nous nous sommes orienté sur l'influence sur l'économie nationale, en faisant l'analyse de l'évolution du PIB, du taux de chômage, de l'inflation et du commerce avec extérieur. En les

analysant, nous avons trouvé que les résultats réels n'ont pas été si favorables que la Banque nationale l'avait prévu. En 2009, quand l'euro a été adopté la situation économique s'est aggravée. Cela n'a pas concerné que la situation économique, mais aussi la situation sur le marché de travail, le commerce international, qui ont montré de pires résultats que dans les années précédentes. Nous pouvons supposer que la Banque nationale n'a pas compté sur l'évolution de la situation économique, qui a été influencée par la crise économique et financière mondiale. Il est probable que l'euro ait été le moyen qui avait encore enfoncé le trou de notre économie car, parmi les pays de Visegrad, la Slovaquie a réagi le plus sensiblement à la crise économique. Ainsi le politicien slovaque *Ivan Milos*, qui a été un ancien ministre des finances, a déclaré que, s'il avait connu l'évolution de la situation économique dans le monde, il aurait choisi une autre stratégie que la stratégie d'adopter l'euro le plus tôt possible. La Slovaquie, au contraire des autres pays qui n'ont pas adopté l'euro, n'a pas eu les compétences pour dévaloriser sa monnaie. Même si, dans les années suivantes, la situation économique s'est améliorée, nous pouvons constater que la Slovaquie essaie encore de rattraper tout ce qu'elle a perdu en 2009.

En analysant le questionnaire, nous avons trouvé que, pour les citoyens slovaques, l'euro a facilité leur vie quotidienne, ils sont plus ou moins contents avec la monnaie européenne. Dans la plupart des cas, ils ont apprécié la meilleure comparaison des prix avec l'étranger et la facilité des paiements dans les autres pays de la zone euro, quand ils ne sont pas obligés de changer leur monnaie nationale. Le seul inconvénient que les Slovaques ont trouvé dans l'euro a été la hausse des prix.

Nous pouvons conclure que l'euro a apporté non seulement des inconvénients, mais aussi des avantages, mais, sans doute, nous ne parlons pas des bénéfices que la Banque nationale de Slovaquie avait prévus avant son adoption.

D'un autre côté, il faut aussi penser au futur de cette « monnaie unique pour l'Europe » et de l'Union européenne, à cause des événements sur la scène politique, comme le Brait, les élections présidentielles en France, ou les élections parlementaires en Allemagne.

## Résumé

Cieľom bakalárskej práce s názvom Prijatie eura na Slovensku bolo oboznámiť čitateľa so základnými aspektami prijatia jednotnej európskej meny na Slovensku ako aj analyzovať reálne dopady jeho prijatia jednak na vývoj ekonomickej situácie na Slovensku ako aj na samotných občanov.

Práca je systematicky rozdelená na tri kapitoly, ktoré na seba nadväzujú a v ktorých sa postupne dostávame od všeobecných informácií týkajúcich sa eura až po samotný proces jeho prijatia na Slovensku.

V poslednej časti sa prostredníctvom analýzy dozvedáme o skutočných vplyvoch zavedenia tejto meny na slovenské hospodárstvo. Aby sme tento vplyv čo najlepšie videli, rozhodli sme sa pre porovnanie jednotlivých makroekonomických ukazateľov s Českou republikou ako krajinou s podobným ekonomickým vývojom ale bez jednotnej meny euro.

Následne, prostredníctvom dotazníku zisťujeme či sa Slováci euru prispôbili, či sú spokojní alebo by sa radšej vrátili k starým slovenským korunám. Týmto dotazníkom sme taktiež videli aké najväčšie prínosy v eure vidia a naopak akých faktorov sa popri zavedení jednotnej meny euro na Slovensku obávali.

## **Table des tableaux et des graphiques**

Table n°1 Les étapes de l'adoption de l'euro en Slovaquie

Table n°2 L'accomplissement des critères de convergence en mars 2008

Table n°3 L'évolution des prix des marchandises entre les années 2008-2013

Graphique n°1 L'évolution de taux d'inflation au cours des années 2004-2008

Graphique n°2 L'évolution de taux d'intérêt à long terme avant l'adoption de l'euro

Graphique n°3 L'accomplissement du critère sur le déficit public

Graphique n°4 L'accomplissement du critère sur la dette publique

Graphique n°5 Le changement du PIB entre 2008-2015 en Slovaquie et en République Tchèque

Graphique n°6 Le taux de chômage entre 2008-2015 en Slovaquie et en République Tchèque

Graphique n°7 L'export et l'import de la Slovaquie entre 2008-2014

Graphique n°8 Avez-vous été assez informé de l'euro avant son adoption en Slovaquie ?

Graphique n°9 Avez-vous été d'accord avec l'adoption de l'euro en Slovaquie ?

Graphique n°10 Pensez-vous que l'adoption de l'euro est un grand apport pour la Slovaquie ?

Graphique n°11 D'après vous, quel est le plus grand avantage de l'euro en Slovaquie ?

Graphique n°12 Voyez-vous quelques inconvénients dans l'adoption de l'euro ?

Graphique n°13 Aimez-vous les faces des billets et pièces de l'euro ?

Graphique n°14 D'après vous, comment se sont changés les prix après l'adoption de l'euro en Slovaquie ?

Graphique n°15 Dans quel secteur les prix se sont changés le plus ?

Graphique n°16 Pensez-vous que la situation économique s'est améliorée après l'adoption de l'euro ?

Graphique n°17 De quels facteurs avez-vous eu peur avant d'adoption de l'euro ?

## Bibliographie

BALKO, L. *Než k nám príde euro*. Bratislava: Epos, 2005, ISBN: 80-8057-661-0

BARÁŇOVÁ-ČIDEROVÁ D., LIBERČAN A. *Euro výhody a riziká*. Prešov: Vydavateľstvo Michala Vaška pre Centrum pre európskú politiku-Edícia Ekonomika, 2007, ISBN: 978-80-7165-604-3

BROCINER, A. *L'Europe monétaire*. Paris: Seuil, 1997, ISBN: 2-02-022886-6

DĚDEK, O. *Historie evropské měnové integrace od národních měn k euru*. Praha: C.K. Beck, 2008, ISBN: 978-80-7400-076-8

NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA, MINISTERSTVO FINANCIÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY. *Národný plán zavedenia eura v Slovenskej republike*. Bratislava: Národná banka Slovenska, 2008, ISBN: 978-80-8043-124-2

NOVÁČKOVÁ, D. *Základy európskeho práva a vnútorný trh Európskej únie*. Bratislava: Eurounion, 2004, ISBN: 80-88984-58-0

SIPKO, J. *Európská menová únia a euro*. Bratislava: Elita, 1999, ISBN: 80-8044-061-1

ŠUSTER, M. *Vplyv eura na slovenské hospodárstvo*. Bratislava: Odbor výskumu Národnej banky Slovenska, 2006

ŽÚDEL B., MELIORIS L. *Analýza vplyvu zavedenia eura na infláciu na Slovensku*. Bratislava: Ministerstvo financií Slovenskej republiky, 2016

## Ouvrages et sites Internet consultés

Český statistický úřad, *en ligne* : <https://www.czso.cz>

Banque centrale européenne, *en ligne* : <https://www.ecb.europa.eu/ecb/html/index.fr.html>

EUROSTAT, *en ligne* : <http://ec.europa.eu/eurostat>

Le droit de l'Union européenne, *en ligne*: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/?uri=URISERV:125082>

Ekonomická encyklopédia, *en ligne* : <http://www.euroekonom.sk>

Magazine Trend, *en ligne* : <https://www.etrend.sk>

INSEE, Institut national de la statistique et de l'économie, *en ligne* :  
<https://www.insee.fr/fr/accueil>

Investujeme.sk, *en ligne* : <http://www.investujeme.sk/je-euro-na-slovensku-uspesnym-pribehom-alebo-krokom-vedla/>

Koncepcia ochrany spotrebiteľa pri zavedení eura na Slovensku, *en ligne* :  
[http://www.kalnica.sk/files/euro/koncepcia\\_ochrany.pdf](http://www.kalnica.sk/files/euro/koncepcia_ochrany.pdf)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, *en ligne* :  
<http://www.mpsr.sk>

Doliak M., Karmažin B. *Vplyv zavedenia eura na infláciu v Slovenskej republike v januári 2009*. Bratislava: Národná banka Slovenska, 2009, *en ligne* :  
[http://www.nbs.sk/\\_img/Documents/PUBLIK/MU/Doliak09-03-Biatec.pdf](http://www.nbs.sk/_img/Documents/PUBLIK/MU/Doliak09-03-Biatec.pdf)

Odbor výskumu Národnej banky Slovenska. *Analýza konvergenie slovenskej ekonomiky*. Bratislava: Národná banka Slovenska, 2008, *en ligne* :  
[https://www.nbs.sk/\\_img/Documents/PUBLIK/08\\_kol4.pdf](https://www.nbs.sk/_img/Documents/PUBLIK/08_kol4.pdf)

Národná banka Slovenska, *en ligne* : <http://www.nbs.sk/sk/titulna-stranka>

Université de Rennes I, *en ligne* :

<https://perso.univ-rennes1.fr/denis.delgatroise/RMI/Cours/RMI421.pdf>

Magazine Pravda : *Analýza: euro nezvýšilo ceny v obchodoch*, *en ligne* :

<http://spravy.pravda.sk/ekonomika/clanok/304497-analyza-euro-nezvysilo-ceny-v-obchodoch/>

Štatistický úrad Slovenskej republiky, *en ligne* : <https://slovak.statistics.sk>

## Annexes

### Annexe n° 1 – Questionnaire en slovaque- Prijatie eura na Slovensku

Dobrý deň,

Som študentkou 3.ročníka bakalárskeho štúdia na Univerzite Palackého v Olomouci a témou mojej bakalárskej práce je zavedenie eura na Slovensku. Práve preto by som Vás rada požiadala o vyplnenie nasledujúceho dotazníka, kde získam relevantné informácie potrebné k jej vypracovaniu. Ďakujem za ochotu a čas!

Pohlavie

a) Žena

b) Muž

Vek

1. Boli ste dostatočne informovaný/á o eure pred jeho zavedením na Slovensku ?

a) Áno

b) Nie

c) Neviem

2. Súhlasili ste so zavedením eura na Slovensku ?

a) Áno

b) Nie

c) Neviem

3. Myslíte si, že prijatie eura na Slovensku je veľkým prínosom ?

a) Áno

b) Nie

c) Neviem

4. Čo je podľa Vás najväčším prínosom zavedenia eura?

a) Silnejšia, stabilnejšia mena

b) Nárast prílevu zahraničných investícií na Slovensko

c) Zjednodušenie cestovania do zahraničia

d) Lepšie porovnanie cien v rámci EÚ

e) Žiadne prínosy

5. Vidíte nejaké nevýhody v prijatí eura?

a) Áno, zvyšovanie cien

b) Áno, zvykanie si na nový vzťah a hodnotu meny

c) Nie, žiadne nevýhody nevidím

d) Neviem

6. Ako sa Vám páči vzhľad eurobankoviek a euromincí?

a) Páči sa mi

b) Slovenské bankovky a mince sú krajšie

c) Je ich veľmi veľa

d) Sú neprehľadné

7. Ako sa podľa Vás zmenili spotrebiteľské ceny po zavedení eura na Slovensku?

- a) Vzrástli len miernejšie
- b) Výrazne narástli
- c) Nezmenili sa

8. V ktorej kategórii tovarov sa ceny zmenili najvýraznejšie?

- a) Potraviny
- b) Elektronika
- c) Iné

9. Myslíte si, že sa po zavedení eura ekonomická situácia na Slovensku zlepšila?

- a) Áno
- b) Nie
- c) Nevie

10. Čoho ste sa pri zavedení eura najviac obávali ?

- a) Zvyšovania cien
- b) Prepočítavania na slovenskú korunu
- c) Množstvo mincí v peňaženke
- d) Zavádzanie a klamanie zákazníkov v obchodoch
- e) Zhoršenie finančnej situácie
- f) Strata národnej suverenity a väčšia závislosť od EÚ
- g) Zhoršenie ekonomickej situácie na Slovensku
- h) Ničoho som sa neobával/a

11. Vaše osobné hodnotenie zavedenia eura na Slovensku

--

## Annexe n° 2- Questionnaire en français- L'adoption de l'euro en Slovaquie

Bonjour,

Je suis étudiante de Licence 3 à Université Palacký d'Olomouc et le thème de mon mémoire de licence est « Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie ». C'est pourquoi je voudrais vous demander de remplir ce questionnaire anonyme, qui me permet de trouver les informations nécessaires pour la réalisation de mon mémoire. Merci pour votre temps !

Sexe

- a) Femme
- b) Homme

Âge

--

1. Avez-vous été d'accord avec l'adoption de l'euro en Slovaquie ?
  - a) Oui
  - b) Non
  - c) Je ne sais pas
  
2. Avez-vous été d'accord avec l'adoption de l'euro en Slovaquie ?
  - a) Oui
  - b) Non
  - c) Je ne sais pas
  
3. Pensez-vous que l'adoption de l'euro est un grand apport pour la Slovaquie?
  - a) Oui
  - b) Non
  - c) Je ne sais pas
  
4. D'après vous, quel est le plus grand avantage de l'euro en Slovaquie?
  - a) La nouvelle monnaie plus stable et plus forte
  - b) L'afflux des investisseurs de l'étranger
  - c) La facilité de voyager dans les autres pays
  - d) La meilleure comparaison des prix
  - e) Aucune avantage
  
5. Voyez-vous quelques inconvénients dans l'adoption de l'euro ?
  - a) Oui, la hausse des prix
  - b) Oui, l'adoption à la nouvelle monnaie
  - c) Non, pas d'inconvénients
  - d) Je ne sais pas
  
6. Aimez-vous les faces des billets et pièces de l'euro?
  - a) Oui, je les aime
  - b) Les billets et les pièces de la couronne slovaque étaient plus beaux
  - c) Ils sont nombreux
  - d) Ils sont touffus
  
7. D'après vous, comment se sont changés les prix après l'adoption de l'euro en Slovaquie?
  - a) Ils ont augmenté juste un petit peu

- b) Ils ont augmenté expressivement
- c) Ils ne se sont pas changés

8. Dans quel secteur les prix se sont changés le plus?

- a) L'alimentation
- b) L'électronique
- c) Autres

9. Pensez-vous que la situation économique s'est améliorée après l'adoption de l'euro ?

- a) Oui
- b) Non
- c) Je ne sais pas

10. De quels facteurs aviez-vous peur avant l'adoption de l'euro ?

- a) La hausse des prix
- b) Le recalcul en couronnes slovaques
- c) Le nombre des pièces dans les portes monnaies
- d) Les mensonges dans les magasins
- e) Aggravation de la situation économique en Slovaquie
- f) La perte de la souveraineté nationale et plus grande dépendance de l'UE
- g) L'aggravation de la situation financière
- h) Je n'avais peur de rien

11. Votre opinion personnelle sur l'euro en Slovaquie

--

## **Annotation en français**

Le thème de ce mémoire de licence est « Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie ». Nous faisons la description de la monnaie unique européenne tout d'abord d'une manière générale et ensuite nous nous concentrons sur les étapes d'adoption de l'euro en Slovaquie. L'objectif de ce mémoire est analyser l'impact de cette monnaie unique sur la Slovaquie. Par l'analyse d'évolution des principaux indicateurs économiques nous montrons l'influence de l'euro sur l'économie slovaque. Le niveau d'adaptation et de satisfaction des citoyens avec l'euro est expliqué par l'analyse de questionnaire.

**NOM ET PRÉNOM** : Ujová Darina

**NOM DE LA FACULTÉ ET DU DÉPARTEMENT** : Faculté des lettres, Département des études romanes

**TITRE DE LA MÉMOIRE DE LICENCE** : Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie

**DIRECTEUR DE MÉMOIRE DE LICENCE** : Mgr. Geoffroy Yrieix Bletton

**NOMBRE DE CARACTÈRES** : 86 486

**NOMBRE D'ANNEXES** : 2

**NOMBRE DE TITRES LITTÉRAIRES** : 25

**MOTS-CLÉS** : Euro, Slovaquie, Union économique et monétaire, adoption de la monnaie unique euro, Europe

## **Annotation en anglais**

The aim of this bachelor thesis called The proces of the euro introduction in the Slovak republic is to illustrate the incidence of the single currency euro in Slovakia. First of all, the thesis describe this currency generally and then we pass to the stages of the introduction of euro in Slovakia.

The practical part is divided in two parties, where the first part consists of analysis of macroeconomics indicators to show the incidence of the euro to Slovak economy. The second part is focuses on the answer sheet which tasked to outline the adaptation and satisfication with the euro of the citizens.

**SURNAME AND NAME:** Ujová Darina

**NAME OF FACULTY AND DEPARTMENT:** Faculty of arts, Department of romance studies

**TITLE:** The proces of the euro introduction in the Slovak republic

**LEADER OD BACHELOR'S THESIS:** Mgr. Geoffroy Yrieix Bletton

**NUMBER OF CHARACTERS:** 86 486

**NOMBRE OF SUPPLEMENTS:** 2

**NUMBRE OF SOURCES:** 25

**KEYWORDS:** Euro, Slovakia, Economic and Monetary Union, introduction of the euro in Slovakia, Europe

Univerzita Palackého v Olomouci  
Filozofická fakulta  
Akademický rok: 2016/2017

Studijní program: Filologie  
Forma: Prezenční  
Obor/komb.: Francouzština se zaměřením na aplikovanou ekonomii (APLEKF)

Podklad pro zadání BAKALÁŘSKÉ práce studenta

PŘEDKLÁDÁ:	ADRESA	OSOBNÍ ČÍSLO
UJOVÁ Darina	Hodžova 29, Trenčín	F14483

**TÉMA ČESKY:**

Proces zavedení eura na Slovensku / Le processus d'adoption de l'euro en Slovaquie

**TÉMA ANGLICKY:**

The process of the euro introduction in the Slovak republic

**VEDOUcí PRÁCE:**

Mgr. Geoffroy Yrieix Bletton - KRF

**ZÁSADY PRO VYPRACOVÁNÍ:**

1. Evropský měnový systém a euro jako společná měna / Système monétaire européen et l'euro comme la monnaie commune
2. Příprava a zavedení eura na Slovensku / Préparation et installation de l'euro en Slovaquie
3. Euro a dopad na slovenskou ekonomiku a slovenského občana / L'euro et son incidence sur l'économie et citoyen slovaque

**SEZNAM DOPORUČENÉ LITERATURY:**

1. DĚDEK, O. 2008. Historie evropské měnové integrace: od národních měn k euru. Praha : Národohospodářský ústav Josefa Hlávky, 2008. ISBN 978-80-86729-40-4.
2. LACINA, L. a kol. 2007. Měnová integrace : náklady a přínosy členství v měnové unii. Praha : C. H. Beck, 2007. ISBN 978-80-7179-560-5.
3. JACOUD, G. 2005. Le système monétaire et financier européen. Armand Colin, 2005. ISBN 2200342217.

Podpis studenta: Ujová

Datum: 21.03.2017

Podpis vedoucího práce: G. Yrieix Bletton

Datum: 21/3/2017